

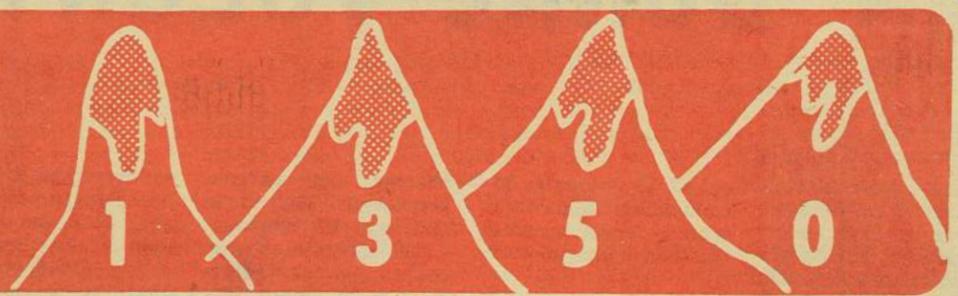
**PHARM-ESCOMPTE**  
**JEAN COUTU**



STE-AGATHE-DES-MONTS  
**OUVERT TOUS LES JOURS**  
ST-JOVITE

BIBLIOTHEQUE ST-DONAT  
C.P. 429  
ST-DONAT QUE.  
JOT 200

**ST-DONAT** *Pays de Rêves*  
**ALTITUDE**



**Vol. 11 No 2**  **JANVIER 1983** **40¢**

**BUDGET 83:**  
**St-Donat**

Budget de  
**2,152,610.80\$**

Augmentation de  
**4.5%** générale

Taux de la taxe passe  
de 1.31\$ à **1.39** du cent  
Les usagers du réseau  
d'égouts et d'aqueduc  
subissent une forte hausse:  
La taxe passe de .26 à .41 du cent.

Évaluation de  
**116 millions**  
Protection accrue  
contre les incendies

Détails en page 6



Pour eux,  
les enfants,  
les adolescents de l'an 2000  
Redoublons d'enthousiasme  
de Confiance, d'Espoir  
pour que 1 9 8 3 soit

**BONNE, HEUREUSE et BELLE**

**BUDGET 83:**

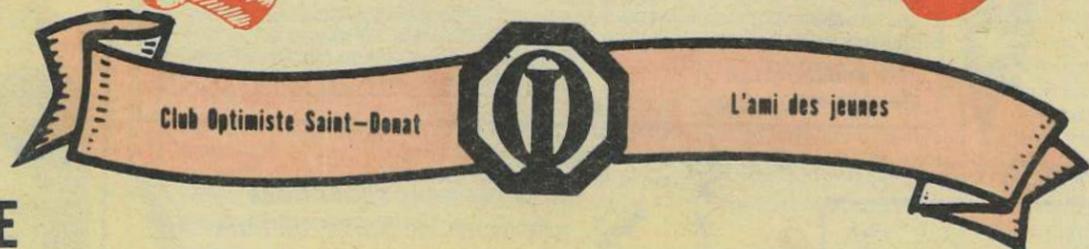
**N.D. de la Merci**  
Budget de  
**357,895.00\$**

Diminution appréciable  
des taxes

Le taux de taxe passe  
de 1.14 à **0.96** du cent

Évaluation de  
**29 millions**

Détails en page 8



**DERNIERE HEURE**

**Le dépotoir de St-Donat fermera le 1<sup>er</sup> mai**

Page 3.

"L'essence ne coûte  
pas plus cher!  
et  
Nous donnons du  
**SERVICE** en plus..."



839 rue Principale, St-Donat

**GARAGE RÉMI LAFLEUR**

Tél.: 424-3225

 Remorquage  
 Soudure électrique & acétylène  
Débosselage  
Tune-up / Mise au point  
Graissage / Mécanique générale

# Editorial

# BONNE VOLONTÉ et AMOUR

Étant encore dans ma période de convalescence et devant éviter encore "le stress", cet éditorial est un message d'Amour que j'aimerais vous transmettre.

Il n'est pas nécessaire de revoir sur papier l'année 82. Dans tous les domaines, la situation ne fut guère encourageante. Qu'allons-nous faire en 83?

Nous ne sommes pas pour passer l'année à pleurer, à répéter que "Ca val mal", qu'il y a du chômage, que nos gouvernements gouvernement mal, que les employés travaillent mal et son trop payés, que les compagnies et les patrons empochent "tout" et ne laissent rien aux autres. Toutes ces jérémiades ne conduisent à rien.

Avouons-le, entre-nous, dans notre patelin, rares sont ceux qui ne sont pas "plein" de "Bonne Volonté". Dans le fond, chacun lutte pour survivre; mais le faisons-nous au détriment des autres? Non, car dans le fond de notre coeur, nous aimons que nos parents, amis soient en santé, nous aimons que nos voisins fassent de beaux voyages, nous aimons que nos commerçants fassent des affaires parce que nous savons que tout le monde en profite.

Alors en 83, pourquoi ne pas accentuer ce sens de l'Amour, parce que nous en aurons besoin. Que de choses s'oublient, que de faits se pardonnent par un regard "d'Amour". Alors, redisons "Paix aux hommes de bonne volonté."

Avec Amour en ce début d'année je remercie tous ceux qui m'ont témoigné des marques de sympathie lors de mon opération et durant ma convalescence. Dans quelques semaines, il n'en restera que le souvenir... et une cicatrice.

Avec Amour nous remercions aussi, Lucille et moi, tous et chacun pour leurs félicitations et bons souhaits lors de notre 10e anniversaire du journal.

C'est si facile de vivre en Amour.

A notre tour d'offrir à tous une année exceptionnelle d'Amour, de Santé et de Joie. Une attention spéciale à ceux qui sont au loin, au Yukon, en Alberta, aux États-Unis... etc. Des souhaits spéciaux à tous ces bénévoles qui assurent la continuité dans les Associations. Une pensée délicate à ceux qui souffrent dans leur corps ou leur coeur.

Dans cette union, dans cette amitié nous pourrions tous ensemble jouir pleinement de cette année 1983. Ne le croyez-vous pas?

Guy Paquette

## Lettre ouverte

Je remercie sincèrement toutes les personnes qui m'ont accordé leur confiance lors du dernier scrutin. Je tiens à adresser mes remerciements au personnel de la municipalité avec qui j'ai eu le plaisir de travailler.

Au cours des deux (2) dernières années, si vite passées, j'ai toujours cherché à prendre des décisions qui visaient l'intérêt général de notre communauté.

Je regrette, par ailleurs, que ces deux (2) années se soient soldées par une élection qui reposait en majeure partie sur un problème non négligeable: le dépôt municipal. Il semble que ce soit le seul sujet qui ait attiré l'attention de certains. Pourtant, combien de décisions ont été prises dans les autres dossiers. A quand le jour où nous travaillerons tous ensemble pour le développement économique de notre municipalité?

En dernier lieu, je félicite les trois (3) nouveaux conseillers pour les votes de confiance qu'ils ont obtenus.

Michel Lavoie

## Auberge La Perdrière 10<sup>ième</sup> anniversaire 1973 1983

Lors de la Réunion Annuelle, M. Jean-Marc Cadieux, responsable de l'Auberge La Perdrière, remettait à M. Yves Paquin propriétaire, la plaque souvenir qui soulignait le 10e anniversaire. Cette plaque lui a été remise au nom de tous les employés.

Depuis 10 ans l'Auberge emploie de nombreuses gens et requiert les services de plusieurs commerçants. C'est pourquoi, je profite de cette occasion pour remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont collaboré à la réussite de l'Auberge.

Tous ensemble, souhaitons encore de nombreuses années de réussite.

Jean-Marc Cadieux et son personnel.

## Vivre l'espérance

Le skieur, le patineur, le pilote engagé dans sa compétition se concentre sur sa performance et regarde droit devant lui, n'ayant en tête que la victoire. Les cris de la foule l'encourage à se propulser droit devant lui. Cette foule passive, mais, stimulante l'encourage à aller plus vite, à se dépasser.

Cette foule si elle a la "frousse" en le voyant affronter des défis toujours plus audacieux l'invite à gagner, à poursuivre son élan.

En 1983! Quelle place occuperons-nous ensemble et individuellement?

Serons-nous de ceux qui regarderont en arrière et se contenteront de parler du succès, des défaites des autres en 1982? Serons-nous de ceux qui n'espèrent pas, de ceux qui ne veulent entrer dans la course, parce que l'on prédit une année sombre? Serons-nous, au moins, dans cette foule passive, mais stimulante, qui encourage les intrépides? Serez-vous, seras-tu, celui, celle, qui osera entrer dans la course?

Selon les prédictions, l'avenir est sombre. Plusieurs clament qu'il faut être FOU pour oser en 1983?

Au soir du 31 décembre 1982, nous avons baissé les toiles pour la nuit! Lequel d'entre nous serait assez stupide de les laisser baissés durant les 365 prochains jours pour ne pas voir '83? En nous tous le besoin de voir "dehors" instinctivement, nous pousse à les relever au matin.

Et que c'était beau, au matin du 1er janvier; le ciel bleu, le soleil, une belle petite neige blanche tombant sur Saint-Donat, nous ramenait à l'hiver. N'est-ce pas que l'espérance était au rendez-vous en ce début de "83".

Formulons le voeu que cette espérance nous porte à agir, à bâtir ensemble, à s'entraider, si l'économie est malade, et nous rend malade... notre confiance, apportera le meilleur remède pour que 1983 soit dans chacune de nos demeures, dans notre village, l'année la plus merveilleuse en dépit de tous et de tout.

Soyons assez fous pour espérer... ainsi l'année sera Bonne et Heureuse. Lucille Wagner-Paquette.

## Association des Propriétaires du lac Archambault

### A tous les résidents du lac Archambault

C'est au nom de tous les directeurs ainsi qu'en mon nom personnel, que j'aimerais offrir à tous et chacun, des voeux de bonheur et de prospérité pour l'année nouvelle qui vient.

Puisse l'année 1983 vous apporter tout ce que vous désirez!

Bonne et Heureuse Année!...

Jules Journault président.

## Boutique de Santé "Marie Soleil"

Tél.: 424-3349

### DÉGUSTATION DE "TOFU"

Présentation de diapositives sur sa fabrication et son utilisation

Lundi, 24 janvier à 19h30

Sur réservation Nombre limité 5\$

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi	fermé
M-M-J	10h à 18h
Vendredi	10h à 21h
Samedi	9h à 17h

259 avenue du Lac Saint-Donat

Conférence du Naturopathe Samedi, 22 janvier à 13h30 Consultation: 9h00 à 17h00 sur rendez-vous

## Décès du maire de Notre-Dame de la Merci



M. Lionel Ouellet, maire de Notre-Dame de la Merci est décédé à Ste-Agathe-des-Monts, lundi le 20 décembre dernier à l'âge de 66 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse Pauline Tremblay, son fils Serge et son épouse Mireille Goyer, sa fille Carole et son époux Gilles Caron ainsi que quatre petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Nativité d'Hochelaga à Montréal le 22 décembre.

Nos plus sincères condoléances à la famille.

Nous vous souhaitons une année de Santé, de Paix et d'Amour

## Journal ALTITUDE

Adresse Postale: C.P. 1350 St-Donat-Montcalm, Qué. J0T 2C0

1069, Principale Saint-Donat, Qué.

Tél.: 424-2610 Tél. Rés. 424-5901

Directeur: Guy Paquette

Secrétaire: Lucille Paquette

Imprimé: Imprimerie Léonard Inc. St-Jovite, P. Qué.



Courrier de deuxième classe, Enregistrement no. 3099 Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation écrite de la direction Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec



## J.-F. Perreault & C. Brien Perreault PHARMACIENS

### Heures d'ouverture

Dimanche: fermé			
Lundi	10h à 22h	Judi	10h à 18h
Mardi	10h à 18h	Vendredi	10h à 21h
Mercredi	10h à 18h	Samedi	9h à 17h

506 Principale St-Donat, P. Q. Tél.: 424-2626

## Message du président de la Chambre de Commerce de Saint-Donat:

Au début de chaque année, nous élaborons des plans d'action qui, nous l'espérons, seront réalisés dans les mois qui viennent. L'année 1983 nous permettra de continuer notre action et d'améliorer la qualité des services aux membres de la Chambre et à la communauté donatienne.

Je profite de cette occasion pour remercier le conseil municipal de Saint-Donat de son appui financier pour l'ouverture maintenue du bureau touristique et pour la réalisation du programme de publicité communautaire.

Il est inconcevable de songer à l'avenir sans avoir à l'esprit la magnifique collaboration des nombreux marchands de Saint-Donat qui nous ont permis de mettre sur pied le programme de publicité communautaire. Nos remerciements vont aussi à tous ceux qui sont devenus membres en règle de notre organisme en 1982.

Qu'il me soit permis par la présente de faire un dernier appel à ceux et celles qui ont fait part de leur intention de participer au financement de la campagne publicitaire et/ou de devenir membres de la Chambre. Je les incite à donner suite à cette intention et à nous fournir l'encouragement indispensable à la poursuite de notre travail. Nous sommes à votre disposition pour apporter des explications aux points qui sont demeurés imprécis. Je termine en remerciant ceux et celles qui nous ont encouragés et qui ont cru au bien-fondé de nos actions dans le milieu.

Bonne et Heureuse Année 1983.

André Therrien



Encore cette année, ou plutôt l'année dernière..., le Club Optimiste de St-Donat recevait les enfants des membres pour fêter Noël. Une vingtaine de jeunes ont ainsi attendu patiemment (!?) l'arrivée du Père Noël en chantant et dansant avec les lutins du jovial personnage. Comme tous ont été sages en 1982, chacun a reçu un bas rempli de cadeaux!



Le Père Noël pouvait-il remettre cadeau plus approprié à André Therrien et Philippe Etienne? Ce n'est pas avec cela qu'ils seront sages en 1983!...

## La M.R.C. de Matawinie débuté son schéma d'aménagement

Conformément aux dispositions des articles 3 et 4 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le Conseil de la M.R.C. de Matawinie a adopté, le 8 décembre dernier, une résolution signifiant qu'il entreprend maintenant le processus d'élaboration de son schéma d'aménagement.

Ainsi pendant les quatre (4) années à venir les maires, les conseils municipaux et les citoyens de la M.R.C. participeront, à leur niveau respectif, à cette vaste opération de planification de l'aménagement de la Matawinie que sera le schéma d'aménagement.

Cependant, l'adoption de cette résolution implique aussi le début de l'application des mesures de contrôle intérimaire automatique ou légal prévues par la Loi aux articles 61 et 62. Ainsi certaines interdictions relatives au lotissement et à la construction, de même que les mesures d'exception s'y rapportant, seront en vigueur sur le territoire de la Matawinie jusqu'à approximativement la mi-avril 1983. Nous avons expliqué ces mesures de contrôle dans un communiqué précédent. Toutefois si des informations supplémentaires vous étaient nécessaires nous vous prions de communiquer avec le coordonnateur de l'aménagement de la M.R.C. de Matawinie à (514) 883-5605 ou 883-1451.

## Dans le cadre d'un projet de développement communautaire du Canada, cinq nouveaux emplois sont créés à la Chambre de Commerce

Tel qu'annoncé dans l'édition de décembre du journal Altitude 1350, la Chambre de commerce de St-Donat a obtenu un octroi de 53.458.00\$. Le projet "Développement du produit touristique" débutera le 17 janvier prochain. Pour réaliser notre objectif de favoriser l'amélioration du produit touristique, les postes suivants devront être comblés:

Un designer de l'environnement: responsable du dossier embellissement. Exigences: posséder une formation en aménagement ou de l'expérience dans ce domaine. Il est à noter que ce poste n'est ouvert que pour 29 semaines et qu'il est le prolongement logique des recommandations du mini-congrès d'avril dernier.

Un agent de promotion: veillera à réaliser les activités de publicité et de promotion telles que définies par le comité formé à cette fin par la Chambre. Exigences: formation en marketing ou de l'expérience en communication et/ou en vente d'un produit touristique.

Un graphiste: responsable de la réalisation du matériel de publicité et de promotion. Exigences: formation en arts graphiques ou aptitudes développées en ce domaine.

Deux secrétaires-préposées à l'accueil: assurent un soutien technique à la réalisation des divers dossiers et maintiennent l'ouverture du bureau touristique. Exigences: facilité à communiquer avec les visiteurs et une parfaite connaissance du français écrit.

Ces postes sont ouverts pour une période de 45 semaines.

Ces personnes travailleront sous la tutelle immédiate d'André Therrien et Sylvie Villeneuve, respectivement président et secrétaire générale de la Chambre. De plus, elles devront être polyvalentes et accepter de travailler très souvent en équipe et durant les fins de semaines.

Comme ce projet est parrainé par la Chambre de commerce, le conseil d'administration pourra également faire une évaluation régulière de l'ensemble du personnel ainsi que des objectifs poursuivis par ledit projet.

Les personnes qui sont intéressées par ces emplois sont priées de contacter Sylvie Villeneuve avant le 12 janvier en téléphonant à 424-2833 ou 424-3176.

## St-Donat quitterait Joliette pour être inclus dans Montcalm-Labelle

### Projet de découpage de la carte électorale fédérale

La nouvelle circonscription de Montcalm-Labelle dont la population s'élèverait à 78.898 habitants engloberait les villes de Ste-Adele, Ste-Agathe-des-Monts, St-Jovite et les municipalités de La Minerve et Nominique, vers le nord, ainsi que les municipalités de Rawdon, St-Jacques, St-Calixte et Chertsey vers le sud de St-Donat.

Rappelons que la Commission de révision des limites des circonscriptions électorales fédérales tiendra des séances publiques à Montréal, le jeudi 17 février, sur cette réforme.

Guy Paquette

### Le maire de Saint-Donat... part en guerre

Le maire de Saint-Donat a bien l'intention de se mettre à la tête d'une coalition des maires de la Matawinie et de ceux des Laurentides pour forcer le Gouvernement Provincial et surtout le Ministère de l'Environnement d'apporter des changements quant aux sites d'enfouissement ou des "dépotoirs".

Selon certaines autorités du ministère, très peu de dépotoirs agissent selon les vrais normes du ministère à l'exception de celui de Stoneham. Dans peu de temps ceux de Saint-Thomas et de Sainte-Sophie seront saturés. Les coûts qui doivent défrayer les usagers des municipalités de campagne sont devenus prohibitifs.

En attendant le recyclage des déchets, pourquoi ne pas revenir selon des normes de "distance" des lieux habités, à l'ancienne méthode du brûlage des déchets. Ce procédé, était beaucoup moins dispendieux. Pour la municipalité de Saint-Donat, il serait facile de trouver un lieu retiré qui ne nuirait d'aucune façon aux résidents et riverains d'ici.

Une première rencontre des maires de la M.R.C. Matawinie doit avoir lieu durant le mois de janvier. Souhaitons que les maires des municipalités rurales emboîtent le pas. Ce premier mouvement de pression serait peut-être bien accueilli par les autorités des ministères concernés parce que ses dirigeants ne savent plus où donner de la tête avec le problème des dépotoirs régionaux qui maintenant semblent un "non-sens"...

### M.R.C. Matawinie adopte son deuxième budget

Lors d'une assemblée tenue le 24 novembre dernier, le Conseil de la M.R.C. de Matawinie a adopté son budget d'opération pour l'année 1983. Il en ressort certains éléments majeurs amenés par l'application d'un des principes de base que s'est donné le Conseil de la M.R.C. de Matawinie et qui se résume au "Respect de l'autonomie des municipalités membres de la M.R.C..."

Ainsi le budget 1983 de la M.R.C. ne prévoit pas de somme pour la cotisation annuelle au C.R.D. De Lanaudière. Le Conseil de la M.R.C. laissant à chacune des municipalités locales membres de la M.R.C. le soin d'adhérer à cet organisme régional.

Il en va de même pour les frais de participation au Congrès annuel de l'Union des Municipalités Régionales de Comté du Québec, chaque municipalité aura à défrayer les coûts inhérents à la participation de leur représentant.

## DERNIÈRE HEURE

Le DÉPOTOIR FERMERA... le 12 mai 83. A la première réunion de l'année 83, une résolution est votée majoritairement pour la fermeture du site d'enfouissement le 1er mai prochain.

Ont voté en faveur de la fermeture les conseillers Isabelle Marion, Lyette Riopel, Joseph Juteau et Robert Geoffroy. Les conseillers Victor Granger et Lucien Blaquière ainsi que le maire, Paul Mathieu ont voté contre.

Le rapport tant attendu du gouvernement venait tout juste d'être présenté aux conseillers. Ce rapport affirme que le site actuel est adéquat pour un dépotoir, est garanti pour au moins 13 ans, et ne peut causer de pollution pour le lac Ouareau. Nous publierons le mois prochain ce rapport du gouvernement.

Combien coûtera le transport à Ste-Sophie? des déchets de la municipalité? Actuellement la cueillette des ordures coûtait 95.000\$ environ. Des appels d'offre devront bientôt être publiés. Mais on semble dire que le site de Ste-Sophie serait saturé d'ici à trois ans... Où irons-nous? Et à quel prix...

## Cours offerts

### Ambulance St-Jean

Pour tous: un 3e cours de Secourisme est offert, à raison d'un soir par semaine.

Tout en vous amusant vous apprendrez à secourir et à sauver la vie à quelqu'un.

Durée: 10 heures.  
Coût: \$30.00 incluant technique, volumes, bande triangulaire.

### Premiers soins à domicile

Pour ceux et celles qui ont le temps! Cours d'une durée de 4 heures sur les Premiers soins à domicile à prodiguer advenant un accident. Ce cours est orienté vers la sécurité

avec démonstration et période de questions pour mieux vous informer sur les soins à administrer.

Coût: 5.00\$  
Durée: 4 heures.

### Taxidermie

Vous aimeriez naturaliser: perdrix, chevreuil ou vos trophées de chasse ou de pêche... un cours d'initiation à la taxidermie vous en donnerait la possibilité.

Durant le cours vous pourrez naturaliser... ce que vous voudrez.

### Informations

Johanne Roy à 424-2866 ou Jean-Marc Ca-dieux à 424-3288.



Tél.: 424-5850

### GARAGE G. ROBERT

Mise au point,  
Transmission,  
Différentiel

Route 125  
Notre-Dame de la Merci



# PEP

## Liste des cours et ateliers offerts à l'hiver 83

TITRE	SOIR	FORMATEUR
- Bricolage sur bois	Mardi	Guy L'Espérance
- Danse aérobique	Jeudi	Claudine Sénécal
- Anglais I (débutants)	Jeudi	Sharon Étienne
- Anglais II (conversation)	Mardi	Sharon Étienne
- Cuisine végétarienne et Alimentation naturelle	Lundi ou mardi	Viky Shell Hudon
- Décoration intérieure	Lundi	Micheline Gaudet
- Initiation à la musique par le chant	Mercredi	Luc Prud'Homme
- Tricot et crochet	Jeudi	Sylvie Lacoste
- Cuisine Populaire I	Mercredi	Fernande Lachapelle
- Émaux sur cuivre	à déterminer	Pierre Charbonneau
- Couture, vêtements et artisanat	Mercredi	Sylvie Montour
- Dessin	Mardi	Lucille Jodoin Bertrand
- Ballet Jazz I et II	Mercredi	Michelle Arcand

**Informations:** Service des Loisirs - 424-2866  
Lynda Ayotte - 424-3298  
Viviane Mathieu - 424-1689

**Inscriptions:** Les 19 et 20 janvier à la bibliothèque municipale, de 14h00 à 16h00 et 19h00 à 21h00. \$25.00/cours.

# Club Age d'Or St-Donat

A l'aube de l'an nouveau, nous sommes heureux de vous rencontrer à notre local, le 6 janvier, 1h30 p.m. Soyez-là! Nous y serons!

Bienvenue à tous nos membres actifs et aux autres qui se joindront à notre club durant l'année 83. Les avantages sont nombreux! Les activités pour le mois en cours sont des plus intéressantes et prometteuses. Ainsi, le 10 janvier, pour la première fois dans notre organisation, se tiendra un tournoi de billard. Les participants doivent être des membres actifs du club. Pour plus de renseignements, communiquez avec M. Adrien Racine (président) au numéro de téléphone: 424-5494. Il est toujours là pour vous aider!



Bonne Année!

Le 13, aura lieu notre bingo mensuel, 2e jeudi de chaque mois, à notre local, à 1h30 p.m. Bonne chance à tous!

Et jeudi le 20 janvier, attention, attention, un buffet sera servi à tous nos membres, vers 5h00 p.m., toujours à notre local, au sous-sol de l'église. On est là pour dégus-

ter, s'amuser! Au programme: partie de cartes, jeu de poches, marelle, musique, chants, danse. Il y en aura pour tous les goûts. Ça promet n'est-ce pas? On compte sur une présence nombreuse, on a besoin de vous tous.

Je demande à tous ceux qui auraient omis de payer leur carte de mem-

bre pour 83 de bien vouloir s'en acquitter le plus tôt possible. Ceux qui veulent se joindre à nous sont toujours accueillis avec grande joie!

Au nom de notre conseil d'administration et en mon nom personnel, je réitère à tous nos membres et amis, nos vœux les plus sincères pour une année remplie de gaieté, de bonheur et d'amour; une année dont vous vous souviendrez.

"L'amour vient à ceux qui savent accepter la nature humaine telle qu'elle est!" (Sélection du Reader's Digest, janvier 1983)

Antoinette Riopel  
secrétaire.

## Rencontre sur la culture

Des représentants du Conseil Régional de la Culture de Lanaudière seront à Saint-Donat le 17 janvier prochain afin de rencontrer les autorités municipales en avant-midi. En après-midi, à 14h, ils rencontrent toutes les personnes qui, de près ou de loin, s'intéressent à la Culture en général.

Cette session d'information s'adresse à tous. Les organismes à vocation culturel ou autres devraient mandater un de leur membre.

Le but de cette rencontre est d'informer les intervenants sur le processus d'une concentration efficace des nombreux efforts déployés à ce jour dans la municipalité, par des bénévoles dans différentes activités culturelles.

Cet après-midi de concentration s'adresse aussi à toute personne désireuse de promouvoir la Culture, en général, que vous soyez ou non impliqués dans un organisme déjà existant à Saint-Donat. Votre expérience, votre ambition peuvent devenir très productives et importantes pour la communauté locale.

C'est un rendez-vous... le 17 janvier 1983 à 14 heures à l'Hôtel de ville, rue Desrochers.

Lucille Wagner-Paquette.

## Un grand merci... de Notre-Dame de la Merci.

Nous remercions sincèrement tous les parents et les professeurs qui ont participé au dépouillement de l'Arbre de Noël ainsi que Variétés René, Garage Robert, Épicerie Deguire, Restaurant Gai Luron, Madame Rose Roy, notre Fée des Étoiles, Linda Roy, sans oublier notre Père Noël, Pierre Forget.

A tout ce beau monde, Bonne et Heureuse Année.

Comité des loisirs N.D.M.

Votre marchand



# Lachapelle Ltée

vous souhaite

une

# Bonne Année

### QUINCAILLERIE HEURES D'OUVERTURE

Lundi	9 hres à 13 hres
Mardi	9 hres à 13 hres
Mercredi	9 hres à 13 hres
Jeudi	9 hres à 18 hres
Vendredi	9 hres à 21 hres
Samedi	8h30 à 17 hres

442, rue Principale

### ÉPICERIE HEURES D'OUVERTURE

Lundi	9 hres à 18 hres
Mardi	9 hres à 18 hres
Mercredi	9 hres à 18 hres
Jeudi	9 hres à 18 hres
Vendredi	9 hres à 21 hres
Samedi	8h30 à 17 hres

St Donat

**FERMÉ**  
jusqu'au 16 avril 1983

**L'UNIK DISCO**  
ouvert du jeudi au dimanche

**BAR MONTAGNARD**

**JEUDI:**  
**SOIRÉE RÉTRO**  
Bière: 1.00\$  
Fort: 2.00\$

**VENDREDI**  
**Concours "LE JEU"**  
plusieurs prix à gagner  
et n'oubliez pas,  
de 21h à 22h  
c'est 2 pour 1!

**SAMEDI**  
**la Soirée des ANNIVERSAIRES**

**DIMANCHE**  
**le JEU**  
**L'UNIK**  
**AFFAIRE**

**AYEZ**  
**LA TÊTE**  
**EN FÊTE**

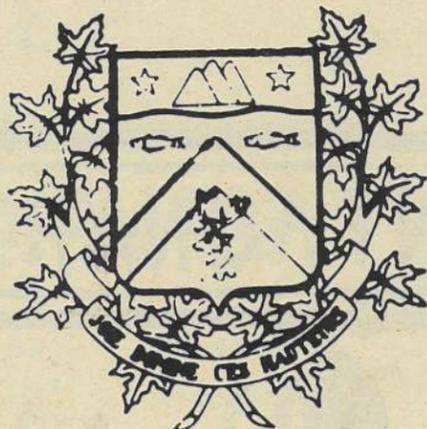
*Bonne Année*  
à tous  
nos clients  
et amis



514, Principale

St-Donat

Tél.: 424-2075



# CORPORATION MUNICIPALE DE ST-DONAT

## BUDGET 1983

### REVENUS

#### Revenus de sources locales:

Taxes foncières générales	1,626,338.92
Taxes répartitions locales	104,643.50
Taxes eau	73,500.00
Taxes affaires	5,900.00
Taxes roulottes	1,000.00
<b>Total</b>	<b>1,811,382.42</b>

#### Compensations tenant lieu de taxes

<b>Total:</b>	<b>69,362.31</b>
---------------	------------------

#### Autres services rendus

Aréna - patinoires	25,000.00
Parc	800.00
Raccordements d'aqueduc	1,000.00
Enfouissement sanitaire	1,540.00
<b>Total:</b>	<b>28,340.00</b>

#### Autres revenus de sources locales

Licences - permis	1,000.00
Mutations immobilières	16,000.00
Ventes photocopies	1,500.00
Amendes	1,000.00
Revenus de placements	25,000.00
Intérêts sur taxes	42,000.00
Revenus autres sources	4,128.47
<b>Total:</b>	<b>90,628.47</b>

#### Transferts conditionnels - Subventions - Québec

Aqueduc & égout	91,089.00
Chemins d'hiver	61,808.60
<b>Total:</b>	<b>152,897.60</b>

**GRAND TOTAL: 2,152,610.80**

### DÉPENSES

#### Administration générale

Législation	18,000.00
Application de la loi	9,200.00
Gestion financières et administrative	119,455.26
Greffes	7,800.00
Évaluation	18,800.00
Gestion du personnel	2,500.00
Contribution de l'employeur	94,946.29
Poste et transport	5,200.00
Téléphone	16,000.00
Publicité & réceptions	10,000.00
Frais d'arpentage	4,000.00
Assurance générale	11,850.00
Abonnement - code	400.00
Location matériel et équipement	3,500.00
Entretien équipement de bureau	12,000.00
Fournitures de bureau	14,000.00
Frais de programmation	5,000.00
Imprévus	5,000.00
<b>Total:</b>	<b>357,651.55</b>

#### Sécurité publique

Police	131,288.55
Incendie	20,000.00
<b>Total:</b>	<b>151,288.55</b>

#### Transport routier

Administration	30,446.16
Voirie municipale	500,725.00
Éclairage des rues	32,000.00
Enlèvement de la neige	10,000.00
Autres:	1,500.00
<b>Total:</b>	<b>574,671.16</b>

#### Hygiène du milieu

Aqueduc et égout	70,184.00
Service Sanitaire	52,000.00
Site d'enfouissement	163,590.00
<b>Total:</b>	<b>285,774.00</b>

#### Santé et Bien-Être

<b>Total:</b>	<b>500.00</b>
---------------	---------------

#### Urbanisme et mise en valeur du territoire

Urbanisme et zonage	500.00
<b>Total:</b>	<b>500.00</b>

#### Loisirs et Culture

Aréna	124,000.00
Parc et terrain de jeu	19,035.00
Bibliothèque	12,325.00
Autres	15,500.00
P.E.P.	1,000.00
<b>Total:</b>	<b>171,860.00</b>

#### Autres activités

Édifices	41,000.00
Dépenses d'immobilisation	12,000.00
<b>Total:</b>	<b>53,000.00</b>

#### Autres dépenses

Service de la dette	557,365.54
<b>Total:</b>	<b>557,365.54</b>

**GRAND TOTAL: 2,152,610.80**

Province de Québec  
Municipalité de Saint-Donat

CONSIDÉRANT que d'après le budget ci-haut mentionné, le conseil aura à pourvoir au cours de l'année 1983, à des dépenses s'élevant à \$2,152,610.80;

CONSIDÉRANT que le Conseil prévoit des revenus non fonciers s'élevant à \$421,628.38;

CONSIDÉRANT que pour combler la différence entre les dépenses et les revenus non-fonciers il est requis une somme de \$1,730,982.42, qu'il est nécessaire de prélever sur les biens-fonds imposables de cette municipalité;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière s'élève à \$116,729,800.00;

CONSIDÉRANT que l'évaluation affectée par les règlements numéros 51, 58, 60, 88, 129 et 82-187, soit les règlements pour aqueduc, s'élève à \$24,841,138.00;

CONSIDÉRANT que l'évaluation affectée par les règlements pour égouts, soit les règlements numéros 52, 62, 88, 93, 122, 128, 161, 81-173 et 81-179 s'élève à \$22,146,938.00;

CONSIDÉRANT que l'évaluation affectée par le règlement numéro 96 s'élève à \$619,200.00

CONSIDÉRANT que l'évaluation affectée par le règlement 183 s'élève à \$2,798,136.00;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu qu'une taxe foncière générale au taux de \$1.39 par \$100.00 d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité.

Une taxe spéciale au taux de \$0.22 par \$100.00 d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par les règlements numéros 51, 58, 60, 88, 129, 161 et 82-187.

Une taxe spéciale au taux de \$0.19 par \$100.00 d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par les règlements no 52, 62, 88, 93, 122, 128, 161, 81-173 et 81-179.

Une taxe spéciale au taux de \$0.16 par \$100.00 d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 96.

Une taxe spéciale au taux de \$0.21 par \$100.00 d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 183. - Baie de Tire.

Toutes les taxes seront prélevées selon l'évaluation étant celle portée au rôle actuellement en vigueur pour pourvoir aux dépenses prévues au budget ci-dessus.

Adopté à la séance du 28 décembre 1982.

Paul Mathieu, maire.  
Jules St. Georges, secrétaire-trésorier.

Extrait véridique du livre des minutes donné à Saint-Donat, ce 30 décembre 1982.

Jules St-Georges  
Secrétaire-trésorier.

# VENTE D'APRÈS NOËL

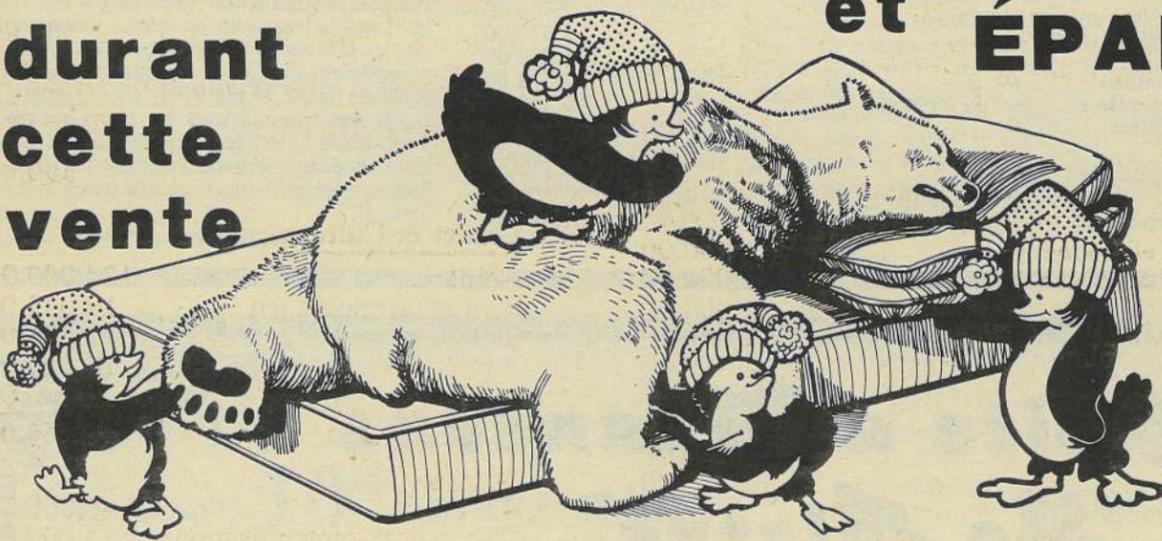
Meubles Matelas Appareils électriques

## RABAIS

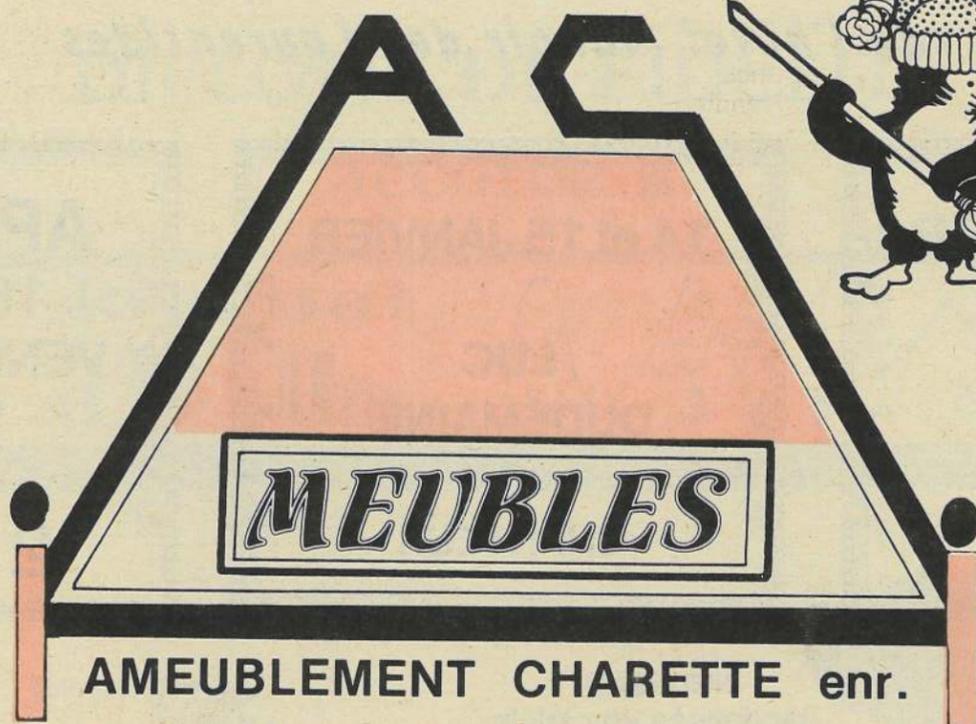
de 20% à 50% sur  
marchandise  
en magasin

Ne dormez pas  
durant  
cette  
vente

et ÉPARGNEZ

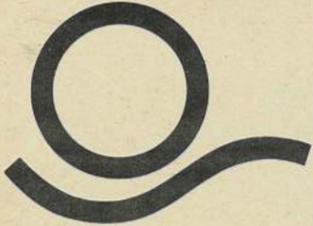


C'est le  
grand  
balayage



598 Principale  
Saint-Donat

Tél.: 424-3080



Notre-Dame de la Merci

# BUDGET 1983

## de Notre-Dame de la Merci

Le Conseil de la Corporation Municipale de Notre-Dame de la Merci est heureux de présenter à la population le budget d'opération des activités municipales pour la période du 1er janvier 1983 au 31 décembre 1983.

Tel qu'annoncé précédemment, ce budget prévoit une diminution de taxes pour tous les contribuables.

C'est dans le respect de la conjoncture économique difficile, que des compressions budgétaires ont été appliquées très rigoureusement dès 1982, permettant ainsi la réalisation d'un surplus, dont l'affectation assure l'équilibre entre les revenus et les dépenses prévus pour 1983.

De plus, les seules dépenses en immobilisations sont celles prévues au budget, ce qui signifie qu'aucun nouvel emprunt à long terme n'est envisagé pour la prochaine année, ce qui assure une stabilité au Service de la Dette de notre Municipalité.

Il est donc permis de se réjouir de ces résultats positifs, qui profitent à tous les contribuables et d'espérer pour bientôt un redressement de la situation économique actuelle. Entretemps, soyez assurés de l'entière collaboration de vos élus en même temps que du personnel en place, pour apporter une continuité de cet état de santé de votre administration municipale.

J.R. Couture, o.m.a.,  
Secrétaire-trésorier.

### ACCEPTATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 1983

Ayant pour objet de décréter le taux de la taxe foncière générale.

CONSIDÉRANT QUE les prévisions budgétaires des revenus et des dépenses de la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci s'établissent comme suit:

#### REVENUS

Revenus de sources locales	\$278,458.00
Compensation tenant lieu de taxes	565.00
Organismes communautaires	270.00
Entreprises privées et individus	4919.00
Autres services rendus	100.00
Autres revenus de sources locales	36,356.45
Transferts conditionnels	37,226.55
<b>Total des revenus:</b>	<b>\$357,895.00</b>

#### DÉPENSES

Administration	99,790.00
Sécurité publique - Incendie	15,970.00
Voirie	143,880.00
Hygiène du milieu	37,773.00
Urbanisme et mise en valeur du territoire	10,500.00
Loisirs et Culture	12,000.00
Édifices	13,560.00
Frais de financement	24,422.00
<b>Total des dépenses:</b>	<b>\$357,895.00</b>

Différence à combler par la taxe foncière \$278,458.

Attendu que d'après les prévisions, cette Corporation aura à prévoir au cours de l'année à des dépenses courantes totalisant la somme de \$357,895.;

Attendu que pour défrayer lesdites dépenses, cette Corporation prévoit des revenus non fonciers s'élevant à \$79,437;

Attendu que pour solder la différence entre lesdites dépenses et les revenus non fonciers, il est requis une somme de \$278,458. qu'il est nécessaire de prélever sur les biens-fonds imposables de cette Municipalité;

Attendu que le coût des frais de financement est prévu aux dites dépenses;

Attendu que l'évaluation imposable de ladite Municipalité s'élève à \$28943666. pour l'année 1983.

En conséquence, il est proposé par le Conseiller Christian Spicer, secondé par le Conseiller Lucien Beaudoin et résolu unanimement que les prévisions budgétaires ci-haut mentionnées, soient et sont acceptées et qu'une taxe générale de \$0.96 par \$100. d'évaluation, soit et est imposée sur tous les biens-immeubles imposables de la Municipalité, afin de rencontrer l'excédent des dépenses sur les revenus non fonciers, tel qu'il appert au rôle d'évaluation en vigueur.

- adopté unanimement -

## La Boite à Chansons 'Le Bistro'

de l'hôtel Manoir des Laurentides

7 et 8 JANVIER

MARCEL  
MICHAUD

CHANTEUR

14 et 15 JANVIER

LUC  
DUDEMAINE

CHANTEUR

APRÈS-SKI

16h à 18h

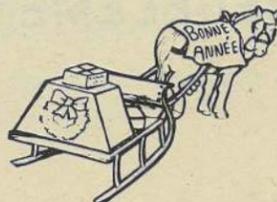
VENDREDI

SAMEDI

DIMANCHE

2 pour 1

NOUVEAU!  
Randonnée en cariole  
dans le village  
Inf.: Manoir des Laurentides  
424-2121



290 Principale

St-Donat

Tél.: (819) 424-2121

## René Brault, un homme à l'idée originale

# Nouvelle vague LE TOFU

Le 4 décembre dernier, René Brault invitait tous ses anciens employés réguliers, à un "cocktail-souvenir" des années 1964 à 1980. C'est plus d'une quarantaine de personnes qui se sont rendues chez lui pour cette soirée pour le moins originale.

Ce fut l'occasion pour plusieurs de refaire connaissance avec d'anciens compagnons de travail et de se remémorer certaines situations ou faits cocasses de travail.

Ce genre de rencontre ne se fait pas attendre et demande à un patron d'avoir eu de bonnes relations avec tous ses employés.

Ceux qui ont travaillé avec René Brault peuvent vous en assurer.

Je me fais le porte-parole de tous ses invités pour le remercier de cette soirée accueillante et encore une fois originale.

Bernard Béland.

Nous avons eu le plaisir, le 16 décembre dernier, de recevoir M. et Mme Fernand Bouchard de Ste-Adèle, qui sont venus nous parler et nous expliquer, à l'aide de diapositives, ce qu'est le TOFU, cet aliment que certains appellent "l'or blanc" à cause de sa valeur nutritive et son coût peu élevé. Nous avons ensuite goûté à certains plats à base de TOFU, comme: trempette, mélange pour sandwich, burger, boulettes et à une tarte au TOFU et au fromage (délicieux au dire de chacun).

Nous avons tous réalisé les grands avantages à consommer cet aliment fait à partir de la fève soya, dont le goût neutre en fait un aliment très versatile qui peut s'utiliser aussi bien dans les plats principaux "salés" que dans les desserts sucrés (sirop d'érable, malt, miel ou fruits).

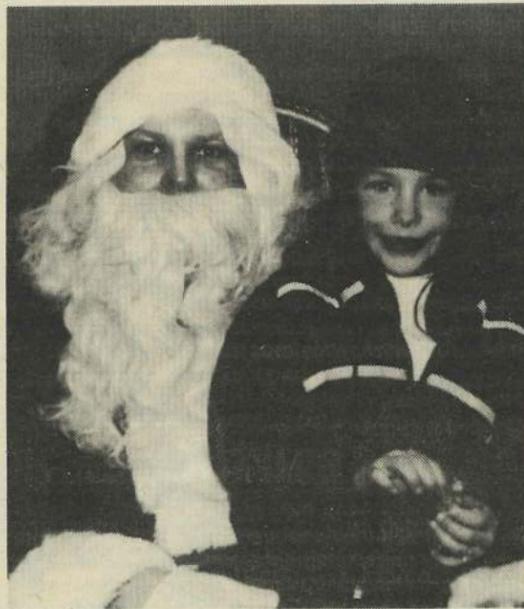
Le TOFU est un aliment très nourrissant, qui contient un haut degré de protéines végétales, un très faible pourcentage de gras, peu de calories et aucun cholestérol. Il contient aussi du calcium, du phosphore, du fer et des vitamines B 1, thiamine et de la vitamine A.

Façons diverses d'obtenir sa ration quotidienne de protéines.

Aliment	Quant.	Cal.	Gras	Chol.	Prot. jour
TOFU	8 oz.	163	9.5	—	11.5
Steak	3.3	258	20.9	65	11.5
Hamburger	5.5	418	33.0	109	11.5
Lait	2 t.	250	13.5	42	11.5
Oeuf	2 t.	184	13.0	623	11.5
Fromage	2 t.	225	18.2	52	11.5

Nicole Plante

## L'arrivée du Père Noël



C'était le 11 décembre dernier que les enfants de tous les âges se sont fait photographier avec le Père Noël au magasin d'Escompte Bédard et Béland. Un magnifique bas de Noël d'une valeur de 150.\$ a été gagné par Caroline Therrien.

C'était la fête pour les adultes aussi: café, beignes de la Boulangerie St-Donat et Musique de la roulotte Craven "A", étaient de la partie.

4 sacs de voyages Craven "A" ont été gagnés par Robert Choquette, Hubert Nadon, Albert Critchley et Monique Dunn.

Félicitations à tous ces gagnants.

La direction.

## Fêtes des crèches



Le mardi 22 décembre 1982 c'était jour de fête au Collège Sacré-Coeur. On a profité de l'occasion pour remettre des prix de participation aux étudiants qui avaient imaginé ce que pouvait être la crèche de la Nativité.

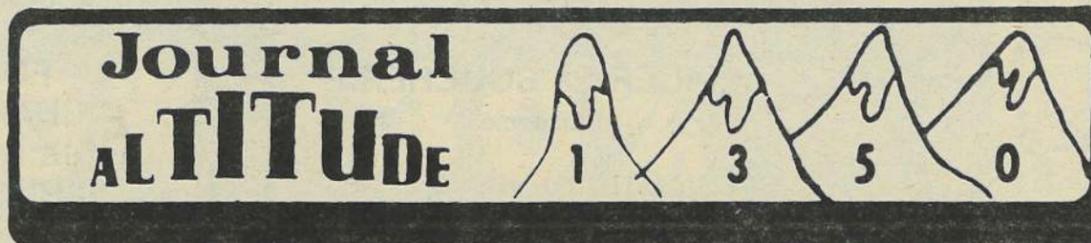


En plus, des étudiants du secondaire I ont recréé la scène de la Nativité pour le plus grand plaisir de leurs camarades.

Félicitations  
pour votre 10<sup>e</sup> anniversaire

Bonne Année 1983  
pleine de santé et de succès

# DIPLÔME DE FIDÉLITÉ accordé à



Journaux,  
Travaux commerciaux,  
Papeterie personnelle

944, de l'École, St-Jovite, Qué.

425-3611



*Marc Charbonneau*

Marc Charbonneau, gérant

## CLAVET-FOURNIER expose à l'Auberge St-Donat



Photo: Claude Ouellet

Satisfait de la première expérience de l'an dernier, M. Church, gérant de l'Auberge Saint-Donat dans son désir d'encourager les artistes locaux parraine une exposition solo de Clavet-Fournier jusqu'au 9 janvier inclusivement.

Cette exposition de tableaux dont le thème "Un lieu" nous amène dans les paysages donatiens et abitibiens où elle prend son inspiration. Par ses aquarelles, gouaches et acryliques vous vibrerez, comme elle, devant la splendeur de nos lacs et la richesse de nos montagnes.

Clavet-Fournier, graduée des Beaux Arts de l'Université Concordia (Montréal) en avril dernier est toute heureuse de présenter à la population de Saint-Donat ses tableaux qui prennent vie durant les fins de semaine et les vacances dans son studio au bord du lac Ouareau.

Ce commentaire émis à l'occasion d'une exposition précédente à la Place Ville-Marie, Montréal: "Heureux rendez-vous de l'art et de la poésie. On y ressent une paix profonde. Ce qui est rare." incitera les profanes et les amateurs avertis à ne pas manquer ce rendez-vous à l'Auberge St-Donat.

Lucille Wagner-Paquette

P.S.: Dimanche le 19 décembre après la messe de 11h00 a eu lieu le tirage de la magnifique peinture offerte par Mme Aurore Ouellet (Clavet Fournier), l'heureux gagnant est M. Lévis Morin de Saint-Donat. Les argents recueillis serviront à défrayer une partie du coût du livret de chants.

## Pourquoi est-ce que tu n'as pas eu de neige?

C'est très simple, c'est parce que tu n'as pas acheté ta carte de membre du club de ski de fond "Les Panaches"...

En attendant cette neige qui tarde, on a préparé un programme d'activités pour cet hiver.

On a commencé la saison avec le réveillon du jour de l'an au refuge et on continue samedi le 8 janvier avec le "tour de la Donatienne", une randonnée facile pour intermédiaires.

Samedi le 29 janvier, on donne des cours de ski de fond gratuits pour débutants sur le terrain de l'ancien magasin Monette, au village.

Dans le cadre du carnaval d'hiver, le club organise, samedi le 19 février, un marathon à ski pour skieurs et skieuses de tous les âges. Des informations plus précises paraîtront dans le programme du carnaval.

Pour les lunatiques, il y aura, samedi le 26 février au soir, une randonnée "pleine lune" sur le terrain du golf. Le retour se fera au chalet du club de golf où Serge Ritchie nous attendra avec sa musique, pour nous faire danser.

Une grande randonnée s'organise pour la fin de semaine du 5 mars. Les participants partiront de St-Donat pour se rendre à Chertsey. Cette activité est organisée par Serge Issa.

La dernière activité, qui aura lieu le samedi 12 mars, sera le "dîner du bûcheron", au refuge du lac Castor. L'activité comprendra le transport et le dîner chaud.

Pour des informations plus complètes, consultez le panneau du club chez Monette ou téléphonez à Serge Nielly à 424-2120.

De plus, j'aimerais rappeler aux intéressés que la carte de membre individuelle est 5.00\$ et que la carte familiale se vend 10.\$ (c'est dans votre intérêt de l'acheter), la carte des sentiers est toujours 2.00\$ et elle est disponible au kiosque touristique ou chez Bédard et Bédard.

On peut toujours louer le refuge en contactant Christiane Geoffroy à 424-5144. Le coût est de 5.00\$/pers./nuit pour les non-membres et de 3.00\$/pers./nuit pour les membres.

La carte de membre donne droit à des réductions sur les activités et sur le transport.

Le club offre aussi un service de guides moyennant rémunération.

Il ne faudrait pas oublier la prochaine réunion du conseil du club à laquelle vous êtes invités (es) et qui aura lieu mardi, le 11 janvier à 19h30 à la bibliothèque municipale.

Et puis, sans farce, c'est pas les cartes de membres qui font qu'il n'a pas neigé mais plutôt le fait que tu n'as pas encore farté tes skis, ah! ah!...

Beaucoup de neige et bonne saison.

Serge Nielly, Marcel Simard pour le "Club"

## La bourrasque au village 1983



La Chambre de Commerce de Saint-Donat proposera deux jours d'activités en plein air les 19 et 20 février prochains dans le cadre de la Bourrasque au village.

Déjà, certains organismes locaux se sont impliqués dans l'organisation du programme de ces festivités hivernales.

A titre d'exemple, notons: un tournoi de pétanque, un marathon de ski de fond, l'heure du conte, un souper canadien et un spectacle de danse folklorique.

La programmation n'est pas encore entièrement achevée et nous invitons commerçants et organismes à participer à l'organisation de la Bourrasque 1983.

Plus de détails dans la prochaine édition d'Altitude 1350.

Guillaume St-Amour, Yves Ritchie, Bernard Bédard et Sylvie Villeneuve pour le comité de la Bourrasque au village.

## A & P THERRIEN INC.

*Nos Voeux sincères de Santé et de Bonheur  
à tous nos clients actuels et futurs  
tout au long de l'année 1983*

NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI  
Route 125



ÉPICERIE - BOUCHERIE  
Licencié

SPÉCIALITÉ:  
BOEUF à CONGÉLATEUR

FIEZ-VOUS à notre service  
de viandes préparées  
à votre CHOIX  
pour votre congélateur

BOEUF \*\* VEAU \*\* PORC

Pierre,  
Votre boucher expert

Tél.: (819) 424-3167

447, rue PRINCIPALE  
SAINT-DONAT

FRUITERIE  
CHARCUTERIE  
CHOIX DE FROMAGES  
VARIÉTÉ DE VINS

CHEZ NOUS  
fameux service de  
PRODUITS MAISON

Confitures \*\* Marinades  
Cretons\*\* Saucisse

André,  
Votre fruitier hors-pair

Tél.: (819) 424-3137

# Au gré des pages...

par Gilles Paquette

Avec la nouvelle année, une nouvelle chronique apparaît dans l'"Altitude". La lecture, loisir agréable s'il en est, a toujours un côté inconnu. Nous choisissons selon nos goûts, mais la couverture et le résumé peuvent parfois nous réserver des surprises et nous induire en erreur sur le contenu réel du volume.

Cette chronique verra donc à clarifier ce qui se trouve vraiment derrière la page couverture. Il est probable que ce que vous lirez ici sera subjectif, que ce ne sera pas toute la production mensuelle qui sera passer en revue et que tous les goûts ne seront pas satisfaits. Cependant, grâce au groupe Sogides et possiblement à d'autres maisons d'édi-

tions, nous nous efforçons à laisser à vos moments de lecture que les surprises contenues dans les livres suggérés.

**Livre de lit...**

Notre toute première suggestion est **Patrouille de nuit, un policier raconte...** de Jean-Claude Saulnier.

Le terme de livre de chevet ne peut vraiment pas s'appliquer ici. C'est un volume auquel nous ouvrons la première page et que nous redéposons qu'une fois la 239e lue. Non pas qu'il est passionnant à l'extrême (dans le sens d'excitant), mais simplement parce qu'il est bien écrit, qu'il nous touche et parce qu'il nous fait rire. Il sera donc difficile de le lais-

ser dormir à côté de soi alors que nous faisons la même chose.

L'auteur, il est donc bien placé pour raconter les faits et gestes de "la bande à gogo", l'équipe de policiers qui se retrouvent toujours sur le même "shift", et qui, tout en faisant respecter l'ordre et la loi, agrémente la routine quotidienne...

C'est donc surtout à une comédie d'"une époque (1969) de travail policier artisanal désormais révolue et remplacée par l'ère de la science policière" plutôt qu'à une enquête que nous invite Jean-Claude Saulniers.

Les répliques cinglantes, mais amusantes si ce n'est pas nous qui en faisons les frais, aux conducteurs pris en flagrant délit d'excès de vitesse ou de conduite en état d'ébriété, l'initiation de la recrue, les "gags" que se font les policiers entre eux, tout ou presque y passe. Et bien souvent, en nous révélant des côtés inconnus et inattendus de la vie policière, comme ce passage en trombe d'une voiture de police devant une autre afin que les policiers ne s'endorment de bons réflexes...

Le style d'écriture ne satisfait pas l'Office de la langue française, mais il a l'avantage d'u-

tiliser des anglicismes qui nous sont familiers. La lecture se fait donc facilement.

Une mise en garde est cependant nécessaire, si vous désirez lire ce livre dans votre lit, faites en sorte que vous soyez seul ou assurez-vous que la personne qui est à vos côtés ait le sommeil lourd, car bien des fois vous ne pourrez vous retenir de rire à voix haute...

**Cercle plus restreint**

Alors que le livre précèdent intéressera beaucoup de monde, **L'Entreprise Electronique**, de Paul Germain, ne perdra que dans un groupe restreint. Plus spécialisé, le livre examine "les

principales questions que pose l'"interface" entre les systèmes humains et les systèmes électroniques, entre l'intelligence humaine et l'intelligence artificielle".

Fait à partir d'une étude que l'auteur a réalisée, le volume n'est accessible qu'au manager ayant une connaissance de l'informatique. Dans une première partie, Paul Germain passe en revue ce qui s'est produit depuis l'introduction de l'ordinateur dans les milieux de travail et les effets sur la productivité et les relations de travail que cette introduction a engendrés. Dans un deuxième temps, l'auteur analyse de quelle manière la croissance des techniques électroniques, la

miniaturisation de plus en plus poussée des ordinateurs, pourrait d'ici peu modifier considérablement toute l'organisation du travail, et même atteindre les niveaux de prises de décisions.

Fort bien documenté, l'ouvrage est cependant de lecture ardue, le style étant trop universitaire. Malgré tout, un personne s'intéressant à l'électronique et aux relations de travail au niveau de la haute direction pourra s'y retrouver.

**Patrouille de nuit, un policier raconte...** par Jean-Claude Saulnier, 239 pages, Editions Domino, 1982, 12.95\$.

**L'entreprise électronique**, par Paul Germain, 255 pages, Le Jour, éditeur, 1982, 9.95\$.

BG

## VENTE DE LA NOUVELLE ANNÉE

7 au 24 janvier 1983

**GRANDE RÉDUCTION:**

sur toute marchandise en magasin

**10% à 30%**

et plus de **RABAIS**



ameublements  
**Barbeau & Garceau**

435 rue Principale, St-Donat  
tél.: 424-2133

•stationnement  
•Livraison gratuite

Heures d'affaires

Lundi à jeudi  
9 00 hres à 6 00 hres  
Vendredi  
9 00 hres à 9 00 hres  
Samedi  
9 00 hres à 5 00 hres



BG

Nous avons en magasin ce que vous avez en tête

BG

## L'assurance... c'est sérieux!



**factures.** Si vous n'avez pas de factures, vous n'aurez qu'à prendre des **photos** de chacune des pièces de votre domicile, car la majorité des assureurs acceptent des photos comme preuve de perte.

Il est légal qu'un assureur refuse de payer certains objets volés parce que vous ne possédez pas de **factures** ou de **photos** pour prouver que vous possédez ces objets.

**Donc:** - Gardez vos factures - Si vous n'en avez pas, prenez des photos de chacune des pièces de votre résidence. - Gardez ces photos et factures ailleurs qu'à votre résidence, par exemple chez un ami, dans votre véhicule, à la banque ou à la Caisse Populaire, chez votre courtier d'assurances, etc, etc, etc...

L'histoire du "**consommateur**" qui n'a pas reçu le montant qu'il aurait dû recevoir, aurait probablement été tout autre s'il avait pu prouver sa perte convenablement.

Naturellement, il y a dans tout contrat d'assurance, des **biens exclus**, des **Risques Excl**, des **Limitations Spéciales** et un **Déductible**.

Nous traiterons les sujets ci-haut mentionnés lors de chroniques éventuelles.

En outre, je vous souhaite une bonne et heureuse année et une bonne séance de photographie.

Assurances  
Jean-W. Barry Inc.  
Jean-François Barré  
Courtier d'Assurances Agréé

Le journal Altitude 1350 me chronique d'écrire une **chronique** sur l'assurance, je suis fier aujourd'hui de vous présenter la **première** de celles-ci qui traitera des **réclamations** résultant des sinistres dans le domaine de l'assurance habitation.

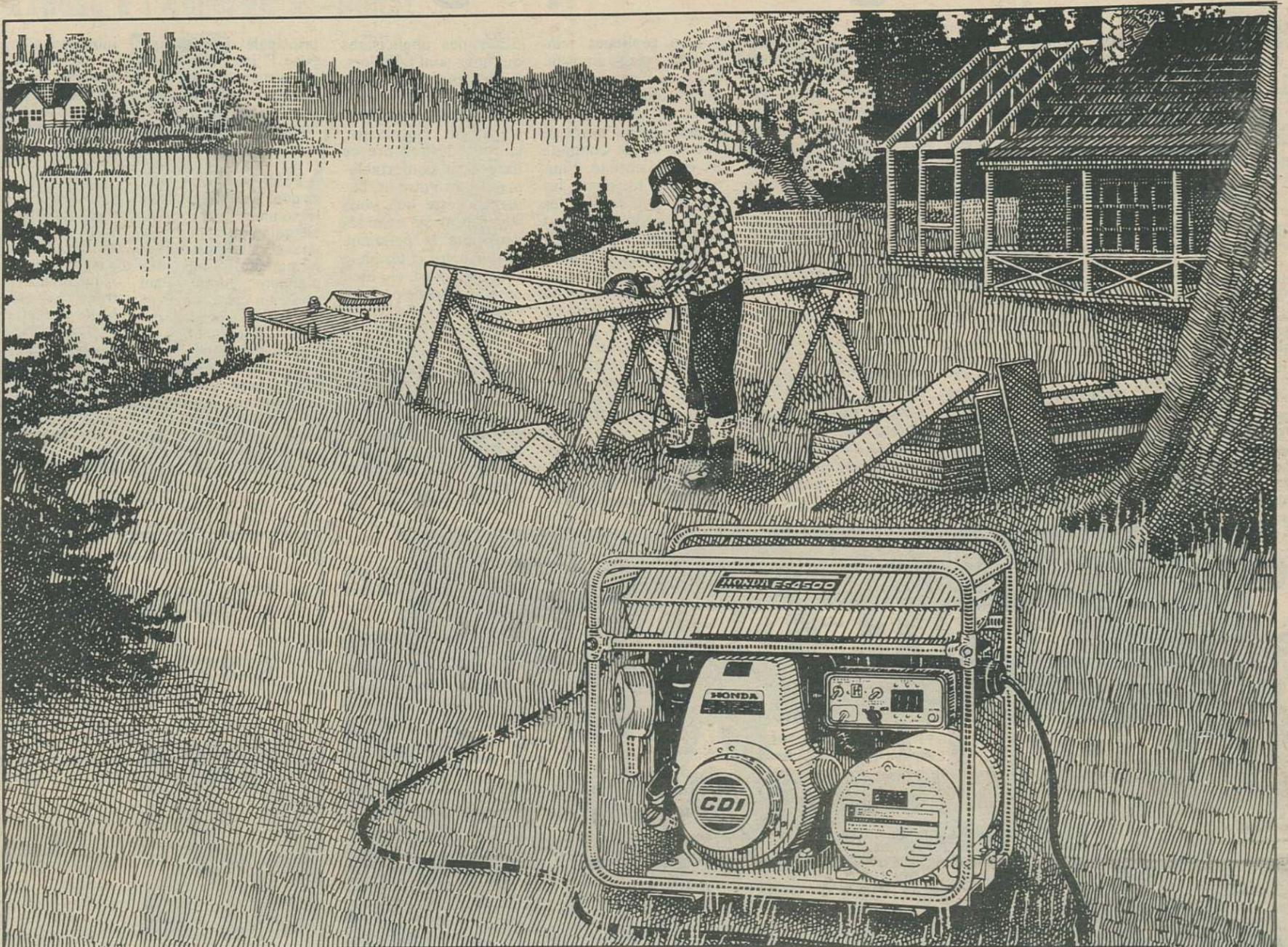
Vous avez tous entendu au moins une fois l'histoire du **consommateur** qui suite à un vol à son domicile reçoit un chèque de son **courrier d'assurance** qui ne représente pas tout à fait le montant qu'il a réclamé. Sachez que dans la plupart des cas, l'**assuré** a perdu par sa faute. Pourquoi? Parce qu'il n'avait pas envisagé qu'il pouvait être victime d'un sinistre.

**Comment se préparer?**

Tout d'abord, il est important de mentionner que l'assurance habitation est régie par le **code civil** et qu'à l'article 2573, il est écrit que "L'assuré doit prouver sa perte", autrement dit: l'assuré doit prouver à l'assureur qu'il possédait vraiment l'objet volé et qu'il subit une perte d'argent due au vol de cet objet.

**Comment prouver?**

Voilà le secret de toute la chose. Vous ferez votre preuve à l'assureur au moyen de



## ELLE EST ROBUSTE ET CONSTANTE ET TRÈS PUISSANTE.

Sur les chantiers de construction, les génératrices pour service dur de Honda aident à s'attaquer aux gros travaux en offrant une puissance allant jusqu'à 4,500 watts. Elles peuvent alimenter des projecteurs et la plupart des outils électriques. Elles fonctionnent avec de l'essence ordinaire et offrent de deux heures et demie à sept heures de rendement continu. Certaines offrent une alimentation électrique CA et CC.

**C'EST UNE HONDA**

**pagé**

**Ste-Agathe - St-Adolphe - St-Donat**

**1108 Principale**

**Tél.: 424-3433**

**Saint-Donat**

**Journal  
ALTITUDE**



2 ième  
cahier

1069 RUE PRINCIPALE, ST-DONAT, CTE MONTCALM, C.P. 1350, P.Q. (JOT 2CO)

**Le Directeur général du ministère de l'Agriculture, division de l'Aquiculture, visite le Lac Amis d'"O"**



De g. à droite: M. Pierre Landry, biologiste de Québec, directeur général, Sylvain Ritchie, employé, Claude Lafleur et Guy Paquette, co-propriétaires, Roger Cloutier, chef divisionnaire de la région pour le ministère de l'Agriculture et M. Couture, technicien du Ministère à Québec.

**Meilleuro  
Voeux**

de  
**BONNE et  
HEUREUSE  
ANNÉE 1983**

**SALON  
IVAN  
BRISSON**

505 Principale  
424-2644



**SOIRÉE DES MOTONEIGISTES**

Mercredi, le 12 janvier 1983

à 20h au **VIEUX THÉÂTRE**

Musique, danse, permis SAQ

goûter, présentation des duchesses

\$5.00 par personne



M. Pierre Landry est venu de Québec inspecter les nouvelles installations de la Pisciculture Lafleur et Paquette au Lac Amis d'"O" quelques jours avant les Fêtes. Son appréciation du site, de la qualité et de la quantité d'eau disponible est tout à l'honneur des propriétaires.

Les visiteurs ont grandement apprécié la dégustation sur place de truites arc-en-ciel, cuites à point par le maître cuisinier, Claude Lafleur.

D'après M. Landry, "pour avoir bien suivi les directives du ministère, cette pisciculture est appelée à connaître de très bons succès à cause de la qualité de sa truite mouchetée et arc-en-ciel."

RENAULT



**RENAULT - TEXACO  
SAINT-DONAT**

offre à sa clientèle à chaque semaine  
un bon d'achat d'une valeur de

**25.00\$**

"1 coupon de participation avec chaque plein d'essence"

**Félicitation aux gagnants de décembre**

2 déc. 82  
Mme Lillian  
Laforest  
de St-Donat

23 déc. 82  
Mlle Sylvie  
Collin  
de St-Donat

9 déc. 82  
M. Lucien  
Blaquière  
de St-Donat

30 déc. 82  
Pierre  
Richer  
de Montréal

16 déc. 82  
M. Benoît  
Miron  
Ste-Agathe-  
des-Monts

Mécaniques voitures  
européennes et japonaises  
Service de remorquage  
24 heures  
Tél.: 424-2555

**Nouveau record**

Décidément, la belle saison ne voulait pas céder sa place à l'hiver. A preuve, ces photos qui furent prises au Club de Golf St-Donat la fin de semaine des 4 et 5 décembre 82.



De g. à dr.: Messieurs Jean Richard, Jean-Marie Gagnon et Paul-Émile Fortier et madame Lise Fortier. Incidemment, ces trois derniers golfeurs (lire mordus) ont joué pratiquement toutes les fins de semaines, du début à la fin de la saison, beau temps, mauvais temps.



Le record de la partie la plus tardive en saison était détenu par M. Julien Beauchamp et M. Jules St-Georges, qui avaient joué en 1979, un 23 novembre. Ces 3 "SS" (Marc Godon, Yvan Brisson et André Gaudet) tenaient absolument à le battre. Le nouveau record à battre, le 5 décembre 1982, atteste qu'ils ont réussi!

**les automobiles  
p.a. leblanc**  
1717 route 117 ste-agathe sud.  
326-1717

Une agréable  
façon  
d'économiser



TÉL.: 1 (819) 326-1717

H  
O  
N  
D  
A



LE CÉGEP DE SAINT-JÉRÔME  
VOUS OFFRE DES COURS EN  
GESTION DES AFFAIRES  
POUR LA P.M.E.

avec la collaboration de la  
Chambre de Commerce de Saint-Donat

À compter du 18 janvier 83

- Tenue de livres et introduction à la comptabilité (Mardi)

À compter du 19 janvier 83

- Comment exploiter un commerce de détail (Mercredi)

Coût: \$30.00 pour 30 heures de cours

Modalité: 3 heures/semaines X 10 semaines

N.B.: Les cours seront offerts à Saint-donat

Pour inscriptions et renseignements,  
téléphonez à (514) 424-2833

## Cours de gestion de la petite entreprise St-Donat

Pour ceux qui ont des décisions à prendre ou des positions à adopter au niveau de la direction des P.M.E., on vous offre le choix de deux (2) cours de 30 heures chacun, à raison de 3 heures par semaine durant 10 semaines.

**Mardi 18 janvier 83**

**Tenue de livres et introduction à la comptabilité**

**Contenu:** Ce cours est spécialement conçu pour tous ceux qui désirent mieux connaître le côté pratique de la tenue de livres et de la comptabilité et identifier les procédés fondamentaux de contrôle interne.

**Sujets traités:** - Le processus d'enregistrement - Les grands livres et la balance de vérification - Les comptes à recevoir - Les salaires... et plus.

**Mercredi 19 janvier 83**

**Comment exploiter un commerce de détail**

**Contenu:** Ce cours fournit à tous ceux qui sont intéressés par le commerce de détail des solutions pratiques aux problèmes se rapportant à l'exploitation de ce genre de commerce.

**Sujets traités:** - Le bon endroit - Aménagement du magasin - Acheter la bonne marchandise - Les fournisseurs - Contrôle de l'inventaire - Les prix... et plus.

## LE NORD SUR SCÈNE 1983!!!

Le Nord sur Scène qui clôturait sa saison culturelle 1982 avec l'Orchestre symphonique des Jeunes de Joliette à St-Donat nous revient déjà en janvier avec une nouvelle programmation toute aussi intéressante et des plus diversifiées.

En effet, de la musique à la danse en passant par le théâtre et l'opérette, le Nord sur Scène en collaboration avec ses producteurs locaux nous propose des spectacles de qualité de grande envergure à Ste-Adèle, Val-David, Ste-Agathe, ST-DONAT et St-Jovite. Cette concertation entre le Nord sur scène et des organismes du milieu s'avère très prometteuse et permet ainsi de décentraliser et de donner tout son sens à l'expression "Le Nord sur Scène".

Le président du comité Le Nord sur Scène, M. Jacques Charbonneau est convaincu que ce deuxième volet du Nord sur Scène amorcera un réveil culturel dans les Laurentides et prendra vite une grande expansion; si bien que d'autres municipalités manifestent déjà leur désir de se joindre au comité actuel afin de faire profiter leurs citoyens des merveilleux services offerts par le Nord sur Scène.

### EN CONCERT À SAINTE-AGATHE L'ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC

45 musiciens dirigés par Eugène Plawutsky

Une production du Comité Exécutif du "Nord sur Scène"

Église de Sainte-Agathe - Samedi le 29 janvier à 19h30

Billets: 5\$ Adultes, 3\$ Age d'Or et Étudiants  
Enfants: 1,50\$ grâce à l'cpipi du Club Richelieu de Ste-Agathe

### Les Sortilèges

Groupe de danse folklorique  
de réputation internationale

Une production du Club  
Optimiste de St-Donat

Auberge de St-Donat

Samedi, le 19 février

à 20h30

Billets: 8\$

Produite par le Comité Culturel de Ste-Adèle  
UNE GRANDE COMÉDIE ÉPIQUE  
de Jean-Claude Germain

### UN PAYS DONT LA DEVISE EST JE M'OUBLIE

Théâtre de Ste-Adèle, vendredi,  
le 4 mars à 20h30 Billets: 10\$

### QUATUOR MOISAN

Une production du Cercle Éducatif  
et Culturel de Val-David

Église de Val-David - Samedi, le 19 mars,  
à 20h00 - Billets: 5\$, 3\$

### SACREZ-MOI DONC LA PAIX!

par le Théâtre à l'Ouvrage

Une production du Comité de la Bibliothèque de St-Donat  
Manoir des Laurentides à Saint-Donat

Samedi, le 26 mars, à 20h00

Billets: 6\$, 4\$

GRANDE  
SOIRÉE  
D'OPÉRETTE  
À ST-JOVITE  
SAMEDI, LE  
9 AVRIL  
À 20H30

### L'ENSEMBLE CANTABLE DE MONTRÉAL

Vous offre "UN SOIR À VIENNE"  
Polyvalente Curé Mercure  
Billets: 10\$

Une production du Comité  
Culturel de Saint-Jovite

## La loi 92:

### De nouveaux pouvoirs aux municipalités du Québec qui pourront, entre autres, réglementer les "Arcades" de jeux

Québec, le 22 décembre 1982 - La loi 92 de type omnibus qu'a pilotée le ministre des Affaires municipales, monsieur Jacques Léonard, vient d'être entérinée par l'Assemblée nationale et elle octroie aux 1,600 municipalités du Québec de nombreux nouveaux pouvoirs dont celui de réglementer les "arcades" de jeux sur leur territoire.

Les municipalités pourront donc dorénavant réglementer ou prohiber les jeux de boules (pin ball

machines), les jeux de billard et les salles de jeux électroniques, si elles en perçoivent le besoin. compte tenu que ce pouvoir avait déjà été accordé à des villes qui l'ont obtenu via des lois privées, le ministre Léonard a convenu de la généralisation d'un besoin de réglementation en ce domaine, suite aux demandes que lui ont faites un grand nombre de maires du Québec.

La loi 92 répond à d'autres types de pou-

voirs administratifs mieux cernés et plus élaborés comme le requerraient de nombreux conseils municipaux. Entre autres, les municipalités voient leurs pouvoirs plus étoffés en matière de réglementation des détecteurs de fumée, appareils qui ont prouvé leur efficacité en milieu municipal dans la réduction des pertes de vie dues aux incendies.

En ce sens, monsieur Léonard, élimine aussi la nécessité de l'approba-

tion par la Commission municipale du Québec de tout règlement de fermeture de rues dans une ville. Cette procédure ne s'appliquait d'ailleurs pas aux villages et aux paroisses régis par le code municipal et le ministre a dit juger "qu'elle allait à l'encontre du principe introduit par la loi de l'aménagement et l'urbanisme (125) voulant que les questions d'aménagement soient la responsabilité première des élus locaux et des citoyens".



À tous mes clients.

En ce début d'année je vous adresse ce mot dans le but de vous rassurer, car les récents événements survenus avec la compagnie où je m'approvisionne en gaz propane ont sans doute semé l'inquiétude chez plusieurs d'entre vous.

Je vous prie d'être patients et de continuer malgré les apparences et les commentaires à me conserver votre confiance, en dépit des pressions venant de l'extérieur.

Dans votre intérêt, je vous conseille d'user de prudence dans les décisions que vous pourriez prendre sous la pression de fournisseurs venant de l'extérieur.

En attendant que la situation se stabilise, j'ai pris certains arrangements avec une autre compagnie afin de continuer à vous donner le même service prompt et courtois à des taux très concurrentiels.

Marcel Laflamme,  
Propriétaire

Gaz Propane Laflamme Inc.  
720 Principale, St-Donat  
Pour tout renseignement,  
Tél.: 424-2683

## ATTIRE TOUTE L'ATTENTION.

Prépare-toi à attirer les regards de la foule dès que tu enfourcheras notre nouvelle Shadow 500. Le vrombissement et l'apparence de notre nouvelle moto sauront impressionner. Elle est équipée d'un moteur bicylindre en V à 52° à refroidissement par liquide, d'une culasse à trois soupapes et d'un vilebrequin déporté qui réduit la vibration. Le châssis élané et surbaissé est gage de maniabilité impeccable. La fourche avant directrice à assistance pneumatique avec traverse de stabilisation adoucit le roulement. Notre Shadow est habillée comme il se doit grâce aux deux silencieux coniques et aux nouvelles roues ComCast™ de Honda. La Shadow 500 1983. Enfourches-en une. Prépare-toi ensuite à faire valoir ta présence.



SHADOW 500

VIVE, VIVE  
HONDA

pagé

(ST-DONAT) SPORT INC.

# Tir à l'arc

Dernièrement, le Club de tir à l'arc "Arcommence" de St-Donat organisait une compétition à l'école Sacré-Coeur. La journée s'est déroulée dans un bon esprit de camaraderie et les archers ont fait de leur mieux pour se mériter un des prix.

Les résultats furent: Meilleur archer, catégorie A: Jean-Marc Cadieux, meilleur archer, catégorie B: Marc St-Georges et meilleur archer, tir instinctif: Michel Gilbert.

Pour résumer l'important, c'est que l'on s'amuse bien ensemble. Venez nous voir le mardi de 8 à 10 heures. Les cartes de membres sont à moitié prix pour tous ceux qui aimeraient se joindre à nous. Ginette Fleurant et Sylvie Montour viennent tirer quelques flèches, alors, mesdames, on vous attend!

Une prochaine compétition aura lieu au mois de février, un "dimanche". Le président ne participera pas! Tout le monde aura une chance!!!

Les autres photos ainsi que les pointages de la compétition seront exposés au Centre Sportif...

Merci à la Boulangerie Tic Toc, qui a bien accepté de nous fournir les beignes pour notre goûter.

Merci et félicitations à tous les archers qui ont participé.

En terminant, le club pense à organiser un voyage de chasse à l'arc d'une semaine à l'automne 1983 et qui serait ouvert à tout le monde. Pour information: 424-3288.

Jean-Marc Cadieux



Jean-Marc Cadieux, président du club, remet à Marc St-Georges le trophée pour le meilleur archer, catégorie B.



Stéphane Pineault et Stéphane St-Amour avec leur magnifique panache.



Ginette Fleurant remet, au nom du club "Arcommence", un trophée à Stéphane St-Amour pour souligner le magnifique coup d'arc qui lui a permis de tuer un chevreuil femelle.



Stéphane St-Amour remet, toujours au nom du club, un trophée à Stéphane Pineault pour souligner leur prise commune.



Michel Gilbert reçoit des mains de Jean-Marc Cadieux la médaille pour le meilleur archer au tir instinctif.



Stéphane Pineault remet à Jean-Marc Cadieux le trophée pour le meilleur archer, catégorie A.



Ginette Fleurant fut un adversaire de taille au tir instinctif.



Le plus grand sérieux était observé pour le calcul de pointage.

MINUTE

OCTO

**SILENCIEUX**  
**... ET LE 9ième JOUR**  
**L'APOCALYPSE**  
chez  
**L'EXPERT**  
**SILENCIEUX ET FREINS**  
avec son

**PROGRAMME PROTECTION MIRACLE**

**QUI GARANTIT À VIE\***

**TOUTES**

**LES PIÈCES DE VOTRE SYSTÈME**  
**D'ÉCHAPPEMENT ET DE FREINAGE**

ET QUI PEUT VOUS **ÉCONOMISER POSSIBLEMENT 115.00\$!!!**

\*À VIE veut dire: Tant et aussi longtemps que tu es propriétaire du véhicule sur lequel les pièces garanties ont été installées.  
Distributeur des produits Carline

**GILLES ROYER**  
Gilles Royer Inc.  
661, rue Principale  
Ste-Agathe, 326-6620

**BONNE ANNEE**



C'est moi l'expert, je connais mon affaire,  
et j'en suis fier

MINUTE

FREINS  OCTO

**BONNE ANNÉE**

Bonne Année  
Puisse cette heureuse  
saison, combler  
clients et amis de  
toutes ses joies et  
ses richesses!  
Louise Sigouin



**VENTE DE JANVIER**

**ATTENTION, À NE PAS MANQUER**

**VENTE**  
marchandise en magasin  
**40% à 50%**

**SPÉCIAL**  
"Jeans" homme et femme  
25.\$  
la paire  
2 paires pour  
45.\$

673 Principale      Tél.: 44-3400



## La motoneige 12 mois par année

Malheureusement, au moment d'écrire ces lignes, la neige tarde à tomber et à réjouir le cœur des motoneigistes. Il est à espérer que la situation aura changé lorsque vous lirez ce texte.

Depuis quelques mois, on vous a habitué à des mauvaises nouvelles dans cette rubrique et c'était voulu, car une sensibilisation aux problèmes du club était devenu nécessaire. Aujourd'hui, nous pouvons vous dire que la situation s'est grandement améliorée, en fait, la seule mauvaise nouvelle est cette fameuse absence de neige.

D'une part la direction du club a réussi à se constituer une bonne, solide et enthousiaste organisation, grâce à laquelle il y a eu prévente de cartes de membres et mise en oeuvre d'une nouvelle signalisation. Les finances du club se sont grandement améliorées grâce encore aux cartes de membres et surtout aux généreuses contributions de nombreux marchands et donateurs. Justement, je m'en voudrais de passer sous silence la dernière contribution reçue par le club la semaine dernière, soit un don de 600\$ de la compagnie Schenley Canada Inc. par l'entremise de M. Donald W. McNaughton, un villégiatureur du lac Croche. La prochaine fois que vous hésitez sur le choix de votre boisson, vous pouvez toujours opter pour les produits de cette compagnie.

La machinerie, elle, est enfin prête pour prendre d'assaut les sentiers quand la neige tombera. La vente des billets de tirage va bon train, grâce au bon travail de nos quatre (4) duchesses, France Mousseau, Hélène St-Georges, Christiane Lavoie et Ann Vincent. Les encourager à devenir Miss Motoneige St-Donat, c'est encourager votre club et l'aider à vous fournir de beaux sentiers.

Les activités à venir dans le monde de la motoneige sont les suivantes: la Soirée des Motoneigistes, mercredi le 12 janvier prochain au Vieux Théâtre à St-Donat (voir l'annonce); le Festival Régional des Laurentides, à Ste-Agathe les 4, 5 et 6 février et surtout le Festival International de la Motoneige, à Valcourt, la semaine suivante, soit les 10, 11, 12 et 13 février. S'il y en avait à St-Donat qui étaient intéressés à participer à ce gigantesque événement, communiquez avec moi au 424-3433.

En terminant, permettez-moi de souhaiter à tous une Nouvelle Année remplie d'Amour, de Réussite et de Joie en parcourant les sentiers enneigés de notre coin de pays.

A bientôt  
Michel Vaillancourt.

## DÉCOUVRONS L'HIVER AU PARC DU MONT-TREMBLANT

Quand la nature reçoit son manteau de neige, le paysage change de coup d'oeil: les arbres feuillus, frileux, dénudés et craquant sous le froid, les conifères tranchant sur la blancheur du décor, les animaux laissant leurs traces sur la neige, plusieurs espèces d'oiseaux sédentaires gonflant leur duvet pour résister au froid, et nous, empruntant laine, duvet et plumes pour supporter agréablement les rigueurs de l'hiver.

Chaussés de bonnes bottes de skis ou de raquettes, lançons-nous à la découverte des sentiers parcourant ces paysages enchanteurs. Cette année, le parc du Mont-Tremblant vous offre:

- 1- Un merveilleux réseau de quelque 77.5 kilomètres de pistes de ski de courte randonnée avec 7 relais chauffés;
- 2- Un sentier de longue randonnée de 55 kilomètres avec 4 refuges chauffés;
- 3- Des sentiers balisés de raquette;
- 4- Comme nouveauté, un programme de 9 randonnées guidées à la découverte des beautés et des intérêts de l'hiver.

Voici donc l'horaire de ces rendez-vous d'interprétation:

- au centre d'accueil La Diable (via l'autoroute 15, la route 117, sortie St-Faustin, vers le lac Supérieur):
  - dimanche 9 janvier: ski de randonnée
  - dimanche 23 janvier: raquette
  - samedi 12 février: ski de randonnée
  - samedi 5 mars: ski de randonnée
  - dimanche 13 mars: raquette
  - samedi 26 mars: ski de randonnée
- au centre d'accueil La Pimbina (via l'autoroute 25, la route 125 vers St-Donat; via l'autoroute 15, sortie St-Donat, route 329):
  - samedi 15 janvier: ski de randonnée
  - samedi 19 février: ski de randonnée
  - dimanche 20 mars: ski de randonnée

Les rendez-vous se feront à 10h30 et l'activité devrait durer quatre à cinq heures. Ce programme d'interprétation comprend des randonnées à ski ou en raquette, dîner en relais (apportez votre casse-croûte), présentation de diapositives et dégustation d'une bonne tisane de conifère.

Renseignements et réservations pour groupes (819-688-2336).

C'est pour toute la famille!  
Venez découvrir l'hiver avec nous!

Marie-Josée Lefebvre  
décembre 1982

## La motoneige dans le Parc du Mont-Tremblant

N.D.L.R.: Le surintendant du Parc du Mont-Tremblant, M. Paul Larue, nous fait parvenir quelques renseignements sur la pratique du sport de la motoneige dans le Parc. Nous ne pouvons reproduire la carte, en couleurs, des sentiers existants dans le Parc, mais les motoneigistes pourront se la procurer aux postes d'accueil. Ci-dessous, vous trouverez les principaux renseignements utiles à la préparation de randonnées dans un des plus beaux sites du Québec.

### Centre d'accueil La Pimbina et L'Assomption

- 1- **Définition de l'activité** Randonnée à motoneige dans des sentiers prévus à cette fin. Cette activité, souvent pratiquée en groupe permet de parcourir en peu de temps des distances relativement grandes tout en visitant dans des conditions spécifiques (l'hiver) un milieu particulier.
  - 2- **Enregistrement** Se fait au centres d'accueil La Pimbina (St-Donat) et l'Assomption (St-Côme).
  - 3- **Heures d'entrée et de sortie** Entre 08h00 et 16h00 (variable selon le coucher du soleil)
  - 4- **Description du trajet** Le parc offre 72 km de sentiers rattachés au réseau Trans-Québec.
  - 5- **Services offerts**
    - 5.1 Stationnement pour véhicules et remorques au centre d'accueil La Pimbina
    - 5.2 Deux (2) relais chauffés, équipés de tables à pique-nique, poubelles et toilettes sèches.
  - 6- **Informations** Centre d'accueil La Pimbina: (819) 424-2954
  - 7- **Carte de localisation** Carte affichée aux centres d'accueil La Pimbina et l'Assomption et à l'intérieur et à l'extérieur des relais.
  - 8- **Règlementation** Voir décret 307-81 du 4 février 1981 et la loi sur les parcs (L.R.Q. chapitre p. 9) disponibles dans les centres d'accueil La Pimbina et l'Assomption.
- N.B.: Il n'y a pas de patrouille régulière dans les sentiers, les usagers doivent assurer leur propre sécurité.

## SUIS LES EMPREINTES DE PAPA.

Il y a maintenant une moto pour les jeunes adeptes du motocross qui veulent faire leur début sur les pistes de course. C'est notre nouvelle CR60R 1983. Elle est facile à manier car elle ne pèse que 54 kg (119 lb). Elle est facile à maîtriser grâce à sa suspension arrière Pro-Link™ de Honda. Elle mène facilement à la victoire grâce à son moteur haute performance à ailette radiale.

Vive la nouvelle CR60R 1983 pour suivre les empreintes de papa jusqu'au drapeau noir et blanc.



CR60R

VIVE, VIVE  
HONDA

pagé

(ST-DONAT) SPORT INC.

1108, Principale

Saint-Donat  
424-3433

## Appel du C.C.L. aux coopératives des Laurentides

Le Conseil des Coopératives des Laurentides (C.C.L.) organise au cours de l'an prochain 1983 une semaine régionale de la coopération. Cette festivité a pour objet la sensibilisation du public sur l'importance des coopératives dans le développement socio-économique. Le C.C.L. comme organisme d'aide et d'assistance n'a cessé de déployer des efforts intenses depuis sa création afin de mettre en lumière le rôle économique et social de la coopération.

Dernièrement, le C.C.L. a préparé un formulaire questionnaire diffusé à toutes les coopératives des Laurentides de manière à identifier les besoins et les problèmes, et de constituer les données historiques, sociales, éducatives et économiques des coopératives de la région. Ce travail coïncide avec la présence de M. Abdellatif Rhrissi, stagiaire marocain qui a déjà établi les bases de ce travail de recherche.

Le C.C.L. veut que la semaine régionale de la coopération touche chaque coopérative.

Cela ne pourra être sans l'aide précieuse des coopératives des Laurentides, sur la valeur de la participation, sur le dialogue ouvert et les initiatives collectives.

Le C.C.L. sera reconnaissant de recevoir les suggestions de la part du public coopératif, et les remarques qu'il pourrait mentionner dans le formulaire cité en haut et de le retourner dans le plus bref délai à l'adresse suivante: C.C.L., 1000 rue Labelle, suite 200, St-Jérôme, Qc, J7Z 5N6. Tél.: (514) 436-3111.

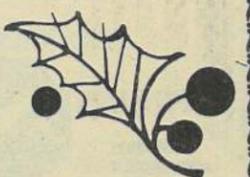
Source: M. Abdellatif Rhrissi, stagiaire,  
Conseil des Coopératives des Laurentides.

## À l'Auberge du Lac Croche - On s'amuse



Vous la reconnaissez? Elle rôde toujours au lac Croche! Ses amis la fêtaient au début de décembre! Elle n'a rien d'un extra-terrestre, malgré que ses initiales se rapprochent beaucoup de celles de "E.T."! Sans rancune! Heureuse es-tu d'avoir des amis aussi sincères!

Bonne et Heureuse  
Année à tous



## Et ça continue dans le secteur "Est" de St-Donat

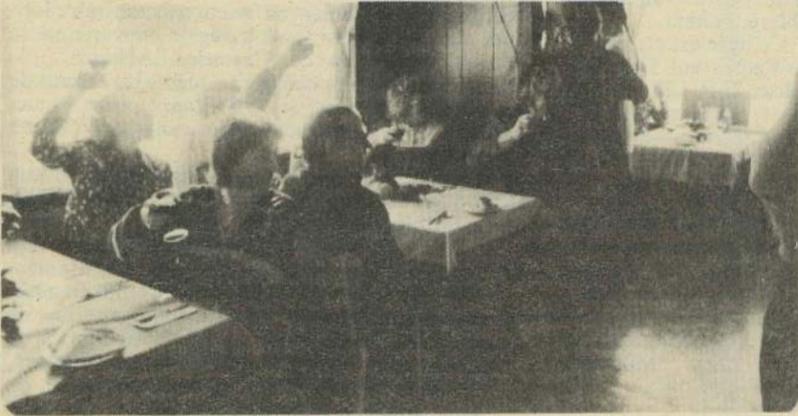
Se rencontrer le mercredi après-midi au Restaurant Au Clairon, 937 chemin St-Guillaume, enchante et réjouit les nouveaux amis.

Mercredi 22 décembre, 24 personnes partageait un repas canadien préparé par Claire et Jacques et portaient un toast à l'année 1983, sachant à l'avance qu'elle sera Bonne et Heureuse en si bonne compagnie.

Gens des lacs Baribeau, Croche, Ouareau et Sylvère des projets, des surprises vous attendent le mercredi après-midi dès 13h30.

Venez "couper la semaine en deux" avec nous. Pour renseignement: Thérèse Marceau, 424-5016.

Lucille Wagner-Paquette



## Le mini-salon des artisans



Le Mini-Salon des Artisans locaux tenu à l'École Ste-Bernadette du 17 au 22 décembre dernier n'a pas remporté un énorme succès. Pourtant la qualité allée à la beauté des exhibits ont enchanté les visiteurs.

Faut-il attribuer ce manque d'intérêt de la population à la date tardive de cette exposition-vente, ou au lieu de l'exposition, ou au manque de publicité ou à l'Économie?

Les organisateurs reconsidéreront assurément tous ces points en 1983.

## PARTEZ EN PAIX...DÉTECTO EST PRÊT

"Il surveille vos intérêts"

Protégez-vous contre FEU-VOL par effraction,  
VOL à main armée

arrêt de chauffage - urgence médicale

\*CENTRALE D'ALARME\* surveillance 24 heures

Représentants à Saint-Donat: **IMMEUBLES RÉJEAN LAVOIE INC.**

courtier en immeuble

472, Principale, St-Donat

Pour

### Alarme Gauthier Automatique

Ltée. Ste-Agathe, Québec

LES SPÉCIALISTES EN ALARME POUR LES LAURENTIDES

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

VENTE - INSTALLATION -

SERVICE - RÉPARATION

ESTIMATION GRATUITE 7 JOURS PAR SEMAINE

**TÉL.: (819) 424-2443**

PARTEZ EN PAIX  
DÉTECTO EST PRÊT  
IL SURVEILLE VOS INTÉRÊTS



POUR VOTRE PROTECTION  
NOUS SOMMES  
MEMBRE DE



L'ASSOCIATION CANADIENNE  
DE L'ALARME ET LA SÉCURITÉ

# Nature et faune

## Nouvelle corporation dans le secteur Joli-Mont

**Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année chers lecteurs.**

Je souhaite à tous, santé et bonheur, ainsi qu'une bonne saison de chasse et pêche en 1983.

Voici quelques résultats de chasse, selon les communiqués du Ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche.

### Cerf de Virginie à Anticosti

3,028 mâles - 1,726 femelles - 546 faons. Une augmentation comparativement à l'an dernier (4758).

**Ailleurs:** Le nombre de chevreuils abattus avec une arme à feu: 3,873. Chasse à l'arc: 165. Zone F-1: Arme à feu: 60 mâles, à l'arc: 2 mâles, 1 femelle et 2 faons.

**Ours noir**  
423 mâles - 225 femelles - 96 jeunes. Saint-

Donat: Zone F-1, les chiffres indiquent: 18 mâles - 8 femelles et aucuns jeunes.

### Original

Chasse à l'arc: Total 88. Saint-Donat, Zone F-1: 31 mâles - 17 femelles et aucuns faons.

Cette année plus de 7,854 orignaux ont été abattus. Chasse contrôlée de l'original dans la réserve Rouge-Mattawin: le rapport indique: 50 orignaux.

**Chasse au caribou**  
Un total de 2,835. L'an dernier: 3,392.

**Suggestions cadeaux**  
Pour Noël achetez un livre. Lire est une détente. Chasseurs, pêcheurs, étudiant, cuisinière, ils seront tous ravis de recevoir un livre.

**Voici quelques titres**  
a) **Guide de la chasse à l'original.** Où se le pro-

curer? À la librairie de l'Éditeur officiel du Québec, Complexe Desjardins, Montréal ou dans la plupart des librairies ou encore en écrivant au: Ministère des Communications, Diffusion des publications, 1283 boul. Charest Ouest, Québec, G1N 2C9 - Coût: \$2.95

b) **Le guide Jean Pagé de la Pêche au Québec.** Les Éditions La Presse, Ltée 7, rue Saint-Jacques, Montréal. H2Y 1K9 Également en vente dans toutes les librairies.

c) **100 Bons coins de pêche au Québec,** par Pierre-Rolland Mercier, Éditeur: France-Amérique, 170, Benjamin Hudon, Montréal, H4N 1H8 Tél.: (514) 331-8507.

d) **Mammifères du Québec et de l'est du Canada,** Tome 1 et To-

me 2, par France-Amérique, 170, Benjamin Hudon, Montréal, H4N 1H8 Tél.: (514) 331-8507.

Ces livres sont abondamment illustrés en planches couleurs et de dessins. Les dessins sont de Richard Caron.

e) **Les Chiens Rapporteurs,** de Noëlla Denomé et André Langevin, par les Éditions La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.

f) **Techniques de Survie,** par J. Georges DesChenaux, Éditeur: Institut National des Viandes, Inc., 10216 boul. Lajeunesse, Montréal, H3L 2E2 Tél.: (514) 389-8241.

g) **Les vraies recettes du petit gibier,** nouvelle édition, Éditeur: Institut National des Viandes

Inc., 10216 boul. Lajeunesse, Montréal, H3L 2E2 (514) 389-8241.

h) Pour le chasseur, l'amant de la nature ou le collectionneur d'oeuvre d'art, un livre s'intitulant: **Envol,** par Denis Nadeau, peintre animalier, Dupré, éditeur.

Ce livre est disponible en s'adressant: Dupré Éditeur, C.P. 128, St-Germain de Grantham, C. Drummond, Québec, J0C 1K0 Tél.: (819) 477-0217

i) **Les chats,** par Francoise Gélinas avec la collaboration de Jacques Grégoire, Vétérinaire. Coût: \$7.95. Les Éditions Québecor, 225 rue Roy, Est, Montréal, H2W 2N6.

**Joyeux Noël et Bonne Année.**

C'est le 7 décembre dernier que les Parents d'Enfants Handicapés du secteur Joli-Mont ont décidé de fonder leur propre Corporation "Les Ailes de l'Espoir" et ce, afin de mieux défendre les Droits et Privilèges de leurs Enfants Handicapés ou en difficulté.

Pour le moment, les parents se sont dotés d'un comité provisoire (1) ayant la responsabilité d'effectuer toutes les démarches préalables à l'implantation du nouvel organisme. De plus, il est tout à fait probable que des "Lettres Patentes" seront bientôt accordées non seulement en fonction du territoire Joli-Mont mais aussi pour toute la région couverte par la Commission Scolaire des Cascades l'Achigan.

Ainsi donc et à titre d'exemple, même les parents de St-Lin, de St-Jacques, et de St-Esprit pourront eux aussi s'ils le veulent rejoindre les rangs de la future Association.

Pour toutes les personnes concernées, le prochain rendez-vous est le 26 janvier 1983 (19h30) au 3722, rue Queen, Rawdon.

Alain Coutu  
(1)- Le comité provisoire est formé de: M. Maurice Langlois de Ste-Julienne, de M. Claude Beauséjour d'Entrelacs, de Mme Liliane Beauséjour de la même municipalité, de M. Yves Martin de Chertsey, de Mme Ginette Labonté de Chertsey, de Mme Denise Desboies de St-Calixte et de Mme Johanne Dion de Chertsey.

P.S.: Pour plus d'informations, vous pouvez nous appeler à 882-2488.

# La très véridique légende du sapin de Noël

Jamais il n'aurait neigé aussi fort. Lourds et gluants, les flocons se collaient aux arbres ou tourbillonnaient jusqu'au sol dont ils effaçaient le relief. Tout était blanc et silencieux; même le vent s'était tu.

Hansala, tremblant de crainte autant que de froid, chantonnait à mi-voix pour se rassurer:

Un vaisseau nous arrive toutes voiles dehors. Pour matelots, des anges, au mâ, des vergues d'or.

C'était un garçon d'une douzaine d'années, pas très grand, pas très fort, le fils d'un pauvre bûcheron de la forêt. Il se rendait au bourg pour vendre un petit sapin qu'il avait tiré de la mousse, avec ses racines, avant que la neige se mit à tomber. Il nourrissait également un autre espoir: se placer comme domestique, comme valet, comme apprenti, comme souffredouleur, comme n'importe quoi, dans des familles du bourg. C'était en effet le lendemain de Noël, que garçons et filles de la région se louaient à un maître pour l'année. Il ne voulait pas se présenter trop tard. "Cela fera une bouche en moins" avait dit son père, le bûcheron. Hansala était l'aîné d'une abondante nichée.

Ce vaisseau nous apporte un éternel bonheur. Dieu le Père nous donne Jésus notre Sauveur.

La voix d'Hansala tombait de sa bouche comme des perles de givre détachées du bec d'un cygne transi, sur un lac glacé. Il avançait avec peine. La neige fondait dans ses sabots. Il pensait à sa mère qu'il aimait. Une grande animation régnait au bourg. On préparait Noël. Devant

l'église, Ubaldus, le vieux sacristain, dressait un mâ auquel il accrochait des petits pains parfumés au cumin et à la cannelle que lui tendaient les enfants pour obtenir le privilège de sonner les cloches avant la messe de minuit. Ubaldus avait une jambe de bois. Il portait une tunique de soldat, usée, ternie; mais Hansala, fasciné par les boutons qui brillaient encore vaguement, crut qu'Ubaldus était riche: - Voulez-vous acheter mon sapin? demanda-t-il humblement.

Les enfants éclatèrent de rire. Ubaldus avait la vue trop courte pour se rendre compte qu'Hansala se mourait de faim et de froid. Il toisa les garçons:

- Si les moineaux mangeaient des aiguilles de sapin, crois-tu que je dresserais ce mâ, petit sot?

Car c'était aux oiseaux qu'Ubaldus offrait, pour la fête du Rédempteur, les petits pains des enfants du bourg, dont les yeux brillaient de bonheur. Les maisons rangées autour de la place scintillaient de lumières. La plus belle appartenait à un riche marchand qui osait déjà parler avec assurance au seigneur du pays. Sa fille aînée avait épousé un capitaine du Saint Empire - celui de ce temps-là. La cadette, à peine âgée de dix ans, s'appelait Odile, du nom de la patronne de l'Alsace. Eût-on donné au marchand à choisir entre ses biens, pourtant considérables, et la petite Odile, il eût, on ne peut en douter, choisi l'enfant, un vrai bout de femme, avec des yeux bleus, des tresses blondes et une raison bien au-dessus de son âge. C'est dire qu'il l'adorait. "Tu es ma rose de Noël." lui

disait-il.

Odile coupait une pomme en quartiers quand Hansala l'aperçut derrière une fenêtre de sa maison. Elle lui fit signe d'entrer. Elle s'ennuyait, car on lui interdisait de suivre, à la cuisine, les préparatifs du festin.

- Tu ne manges pas la pomme? demanda Hansala.

- Seulement après la messe de minuit, répondit Odile avec gravité. Je la mangerai au lit, quartier après quartier, sous l'image de ma patronne sainte Odile, afin qu'elle me montre en rêve le visage de mon fiancé. C'est ainsi que ma soeur a connu son capitaine. Il a un beau cheval tout blanc.

Des odeurs de pâté

chaud, d'oie rôtie, de pain d'épice flottaient dans la grande pièce. Des étincelles jaillissaient de la cheminée où se consumaient des bûches de hêtre. "Comme je serais heureux dans cette maison si j'y trouvais un emploi", pensait Hansala. Ce ne pouvait être qu'un rêve.

- Avez-vous des chèvres? demanda-t-il.

Il savait les soigner et les traire. Odile lui permit de toucher ses jouets: une crécelle en noyer poli, lisse comme la joue d'une mère, et un moulin dont le moindre souffle faisait tourner les ailes. Le marchand surgit soudain:

- Que fait là ce va-nu-pieds? gronda-t-il. Hansala se retrouva

dans la rue. Personne ne voulait de son sapin. Pouvaient-on le planter dans la neige? On le renvoyait d'une porte à l'autre. La nuit tombait d'autant plus vite que le ciel était très bas, presque au ras des cheminées fumantes. Hansala n'en pouvait plus... "Joyeux Noël!" criaient les gens en se croisant dans la rue. Tout était prêt pour la nuit merveilleuse. Le ramoneur avait nettoyé les cheminées afin que le Christ-kindl pût s'y glisser sans salir sa robe blanche. Pourquoi fallait-il que Christ-kindl, en apportant des cadeaux aux enfants sages, se fit accompagner par l'afreux et noir Hans Trapp qui, lui, distribuait des verges? Hansala ne craignait pas Hans Trapp; il n'avait rien fait de mal. Et Christ-kindl ne pouvait pas savoir qu'il passait la nuit sur un banc de l'église, recroquevillé dans ses vêtements mouillés. Tout était noir et glacé. C'était à la chapelle du château que le curé disait la messe de minuit. Réveillé par les cloches, Hansala aperçut les habitants du bourg qui montaient vers le château, famille par famille, piétinant dans la neige derrière un porteur de flambeau, et chargés d'offrandes qu'ils allaient déposer devant la crèche. Odile donnait la main à son père, vêtue d'une longue houppelande fourée et coiffée d'un bonnet de martre. Qu'il était riche!

- Ah! se désola Hansala, ce n'est pas mon visage qu'Odile verra cette nuit, lorsque sa sainte patronne lui fera connaître son fiancé.

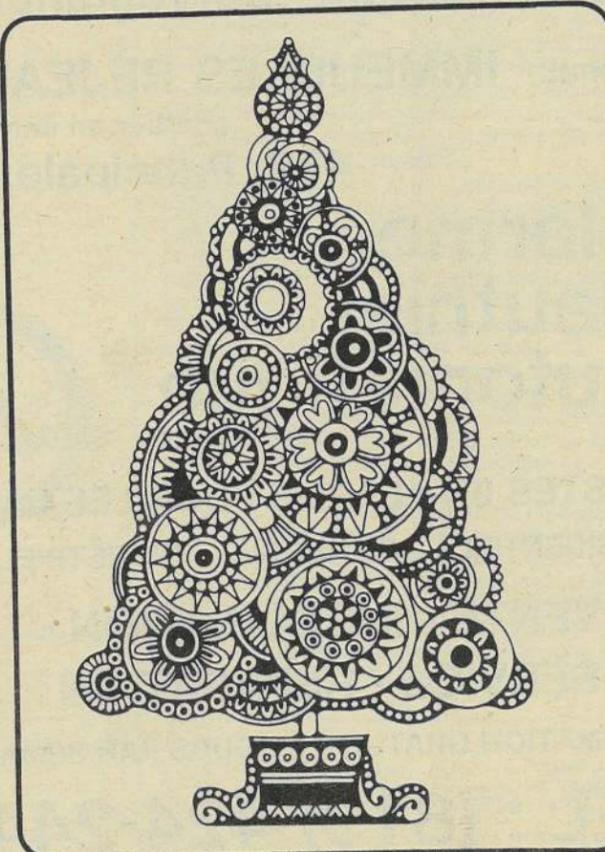
Il ramassa son sapin. Puisque personne n'en voulait, il irait l'offrir au Petit Jésus. On ne pourrait l'écarter de la crèche. Le Seigneur était descendu comme pour les pauvres,

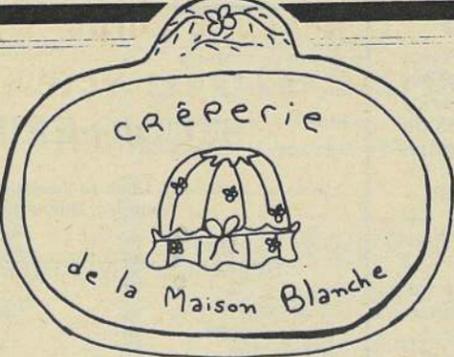
surtout pour les pauvres, pensait Hansala. N'empêche qu'il n'était pas rassuré. Il suivait de loin le dernier groupe de villageois, en s'efforçant de ne pas perdre de vue la leur tremblante du flambeau. Mais il avait trop présumé de ses forces. Le chemin grimpa dur à travers une haute forêt. "Je vais me reposer une minute." Hansala savait pourtant, son père le lui avait dit, qu'il ne fallait jamais s'asseoir dans la neige. Enfin, il avait chaud. Il se trouvait dans une maison merveilleuse, très chaude, où vivaient sa mère, tous ses frères et soeurs, plus Odile et le Petit Jésus.

Odile s'était endormie après la messe. Pour la ramener à la maison son père la portait dans ses bras. Bien qu'elle n'eût pas encore mangé sa pomme, c'était d'Hansala qu'elle rêvait. Le marchand avançait d'un bon pas; il avait hâte de s'asseoir à la table du festin. Soudain au détour du chemin, il aperçut une grande lumière dans la forêt. C'était un sapin illuminé de façon grandiose, le petit sapin d'Hansala qui avait pris racine dans la neige, qui avait poussé aussitôt vers le ciel et qui, couvert d'éclairs et de feux, témoignait d'un miracle. Allongé sous les branches basses, Hansala dormait comme un ange. Émerveillés, les villageois déposèrent autour de lui les cadeaux qu'ils venaient de faire bénir et, après avoir prié, ils se mirent à chanter:

Le vaisseau, de sa proue nous entrouvre le ciel. Dessus le grand mâ, brille l'étoile de Noël.

Et l'étoile brillait aussi sur le sapin d'Hansala. Odile joignit ses mains.





**CRêperie**  
de la Maison Blanche

**515, Principale  
St-Donat**

**OUVERT MAINTENANT**  
Vendredi, Samedi et Dimanche  
à partir de 16h30

*Que le Nouvel An  
vous réserve  
mille bons  
moments*

Nous sommes là pour vous servir  
nos succulentes **CRêPES**

Aussi au Menu: Soupe à l'oignon    Escargots  
Omelettes                                    Coquilles  
Salades                                        de fruits de mer

**Licence complète**

Vos hôtes: André Beaudoin  
Serge Vincent

**Réservation**  
Tél.: 424-2222



## 8 millions de dollars: Léonard lance la première étape de création d'emplois en milieu municipal

Québec, le 8 décembre 1982 - Le ministre des Affaires municipales, monsieur Jacques Léonard, vient d'envoyer une lettre à tous les maires du Québec les informant des détails d'application du plan de création d'emplois dans lequel le gouvernement du Québec s'apprete à injecter une première tranche de 8,63 millions de dollars.

Ce programme d'aide financière aux municipalités s'inscrit dans toute la série de mesures que vient d'adopter le gouvernement pour permettre à un certain nombre de bénéficiaires de l'aide sociale de retourner, comme ils le souhaitent, sur le marché du travail.

Le ministre a la certitude que se créeront ainsi quelque 2000 emplois d'une durée minimale de 20 semaines, dont son ministère remboursera aux municipalités 90% du salaire brut ainsi versé à l'employé, jusqu'à concurrence de 200\$ par semaine ou 4000\$ par emploi lancé.

Les 1,600 villes, villages, paroisses de même que les municipalités régionales de comté et les communautés urbaines et régionale devront faire parvenir

leur demande avant le 15 février prochain. Ce programme d'aide financière aux municipalités leur est très avantageux en ce qu'il permet d'effectuer dès maintenant certains travaux de réfection, d'entretien, d'inventaire ou de construction en engageant du personnel supplémentaire à peu de frais.

Monsieur Léonard s'est dit convaincu de nombreux effets d'entraînement que va susciter ce programme grâce à l'organisation municipale bien structurée sur l'ensemble du territoire tout comme de la large concertation qui est en train de se bâtir entre le gouvernement et le monde municipal devant les dures exigences de ces temps de crise.

Le ministre des Affaires municipales, confirmant qu'il s'agit d'une première phase, a situé l'ensemble de cette opération dans le programme d'urgence de maintien et de création d'emplois du gouvernement du Québec qui devrait permettre d'offrir à 80,000 assistés sociaux aptes au travail la possibilité de mettre leurs ressources et leurs talents au service de leurs concitoyens.

## Le conte des nouvelles inquiétantes

Il y avait une fois un homme et une femme qui avaient une vache. Au lendemain de la Noël, elle creva. La femme entreprit l'homme pour qu'il en achetât une autre. Tant dit, tant fit, qu'à la fin il se rendit. Pour la Chandeleur, il s'y est décidé. Pour la foire grasse, il est allé au bourg. Et il avait bien promis de ramener la vache avant le soir.

L'après-dînée passa. Quatre heures sonnèrent, puis cinq heures. La bonne femme s'était installée derrière son carreau, tricotent, regardant. Mais, comme soeur Anne, elle ne voyait que le chemin qui poudroie et l'herbe qui verdoie. Elle s'attendait toujours à ce que l'homme parût, tirant la vache par la corde, et rien ne paraissait.

Enfin, pourtant, elle aperçut un homme. Cet homme montait, mais n'amenait aucune vache. Et ce n'était pas son mari. C'était un homme du village plus bas.

Elle va sur la porte. De loin, il lui fait signe, levant une main. La voilà tout en peine.

Il arrive, un peu époumoné, il reprend un grand souffle.

"Ha, pauvre Marion, ce ne sont pas de trop bonnes nouvelles que je vous apporte..."

— Ho, mon Dieu...  
— Oui, votre homme ramenait une vache qu'il avait achetée à la foire...  
— Et alors?  
— Quel malheur!

— Alors, il l'a laissée échapper.

— Quel malheur!  
— Attendez. Il a couru après, et il l'a rattrapée.  
— Ah, bon, bien!  
— Attendez, attendez.

La vache s'est débattue. Ils étaient sur la passerelle, ces planches étaient mouillées, glissantes sous le pied, la vache est tombée dans le courant...

— Oh, malheur de malheur!  
— Mais attendez. Votre homme n'avait pas lâché la corde...

— Ha, bon!  
— Il est tombé aussi. Les eaux étaient hautes; elles les ont emportés tous les deux.

— Même la vache?

— La vache a été roulée comme d'ici à la fontaine. Votre pauvre homme peut-être deux fois plus loin.

— On a retiré la vache?  
— On les a retirés, elle, lui. Seulement, pauvre Marion...

— Ho, dites vite, misère de nous! La vache est morte?

— Non, mais votre pauvre homme, quand on l'a tiré de l'eau, c'était déjà trop tard. Noyé, oui, franc noyé... Ils sont là qui arrivent avec la civière.

re. On vous le rapporte.  
— Oui, mais ma vache? — Elle, on vous la ramène. Elle avait repris pied sur le bord du ruisseau.

— Dieu soit béni! Alors mon homme est mort?

— Eh, oui.  
— Mais la vache n'a rien?

— Eh, non.

— Eh bien, avec votre manière d'amener les choses, voisin, vous pouvez vous vanter de m'avoir fait une belle peur."

## La légende de la sauge

Les bourreaux du roi Hérode, féroces et tout couverts de sang, fouillaient les maisons de Bethléem pour égorgier les enfants à la mamelle. La Vierge Marie plus morte que vive, errait, pendant ce temps-là, dans les montagnes de Judée, et, pressant son enfant nouveau-né sur son cœur tremblant, elle fuyait les égorgeurs.

Saint Joseph, dans la plaine, allait de mesure en mesure, demandant l'hospitalité: personne ne voulait la lui donner.

Et voici que tout à coup des hurlements de mort vinrent percer le cœur de la Mère de Dieu. Elle tourna la tête... et que vit-elle?

Elle vit là-bas, au loin, les soldats d'Hérode qui les poursuivaient.

Hélas! Où se réfugier? Pas de grotte dans la montagne où pouvoir s'abriter!

Et elle vit, tout près d'elle, la Rose qui s'épanouissait.

"Rose! belle Rose! lui dit-elle, épanouis-toi bien et cache avec tes feuilles le pauvre enfant que l'on veut faire mourir, et la pauvre mère à demi morte."

La Rose lui répondit:

"Passe vite, passe ton chemin, car les bourreaux, en m'effleurant, pourraient me ternir. La Giroflée est tout près d'ici; va dire à la Giroflée de t'abriter, et sans doute elle t'abritera."

Giroflée, Giroflée gentille, lui dit Marie, épanouis-toi bien, et cache avec tes feuilles le pauvre enfant que l'on veut faire mourir, et la pauvre mère à demi morte."

La Giroflée lui dit: "Passe vite, passe ton chemin. Je n'ai pas le temps de t'écouter; je suis occupée à me fleurir. La Sauge est tout près d'ici; la Sauge a toujours été le recours des pauvres gens."

— Sauge, bonne petite Sauge, épanouis-toi bien, et cache avec tes feuilles le pauvre enfant que l'on veut faire mourir, et la pauvre mère à demi morte."

Et tant et si bien s'épanouit la bonne petite Sauge, elle élargit tant ses feuilles et ses fleurs, qu'elle abrita et cacha l'Enfant-Dieu et sa mère.

Et quand les bourreaux passèrent, la Mère, épouvantée, frissonna, et l'Enfant-Dieu lui souriait.

Et comme ils étaient venus, les bourreaux s'en allèrent.

Et quand ils furent partis, Marie et Jésus sortirent de leur refuge vert et fleuri.

"Sauge, Sauge Sainte! grand merci", dit la mère.

Et la Vierge pleura de la main la crèche compatissante et la bénit.

Et puis, saint Joseph rejoignit Marie et Jésus, avec l'âne qu'un brave homme lui avait loué. Et Marie s'assit sur l'âne.

Et Michel, l'archange de Dieu, descendit des hauteurs du ciel, pour leur tenir bonne compagnie et leur indiquer les plus courts chemins.

Et doucement, à petites journées, ils se rendirent en Egypte.

Et c'est depuis ce temps-là que la Sauge a tant de vertus, et que l'on dit de Provence:

Quau de la Saüvi noun prèn,  
De la Vièrgi noun sensouvèn.  
C'est-à-dire:  
Celui qui n'a pas recouru à la Sauge, Ne se souvient pas de la Vierge.

## pinto ranch

Lac Blanc  
NOTRE-DAME-DE-I A-MERCI  
ÉQUITATION

Un  
"SLEIGH RIDE"

durant les FÊTES  
et durant l'hiver

C'est du plaisir et  
de la gaieté pour  
jeunes et vieux.

Essayez donc  
Vous m'en  
reparlezr...!



**MAINTENANT**  
Pour votre plaisir  
6 chevaux D'ÉQUITATION  
à L'AUBERGE  
SAINT-DONAT

Fumier à vendre

DURANT L'HIVER  
"Nous faisons du  
déneigement"  
Estimation gratuite  
Tél.: 424-1892  
424-1523

"ATTENTION SPÉCIALE  
À TOUT GROUPE"

Information et réservation

**424-1523**

## SOUHAITS FARFELUS...

## SOUHAITS BADINS...

## SOUHAITS "PIQUANTS" ...

**Roch Lasalle:** Bonne chance dans son nouveau comté de Joliette.

**René Blouin:** De bénir en 1983 le début des travaux des derniers 6 milles de la "125"!

**A nos curés:** De bons fidèles...

**Paul Mathieu:** De régler le problème du dépotoir avant les élections de novembre 83.

**Jos Juteau:** De ne pas se laisser dépasser dans son poste de "conseiller".

**Lyyette Riopel:** De trouver le temps de lire le code municipale 2 à 3 fois avant les prochaines assemblées.

**Jules St-Georges:** Une patience d'Angé pour expliquer...!

**Isabelle Marion:** Un repos bien mérité avec son époux maintenant à la retraite.

**André Therrien:** Battre le record comme président de la Chambre de Commerce.

**Philippe Etienne:** Que son commerce "Les Ali-sée" marche sur des "roulettes" en 83.

**Aurèle et Denise:** Une autre maison en 83.

**Eugène Pelletier:** Membre à vie de l'exécutif de la Motoneige et celui de la Chambre de Commerce.

**André Issa:** Une chronique dans le Journal Altitude sur la "race chevaline"... maintenant que la moto-neige l'occupe moins.

**Noël Beauséjour:** Qu'il devienne le roi de la lingerie à St-Donat.

**Réjean Lafrenière:** Continuer son excellente cuisine.

**Michel Lavoie:** D'être reconnu pour sa compétence intellectuelle.

**Alain Ayotte:** Des pompes, de bons comptes... et de la bonne cuisine.

**Bob Tanisawa:** Beaucoup de travail... ne nuisant pas trop à ses loisirs...

**Jean Rémy:** Cuisiner de bons plats... avec le même talent qu'il déploie en "forgeant" ses oeuvres d'art...

**Jean-Pierre Garceau:** ... le monopole du bois de construction...?

**Ronald Barbeau:** ... Le roi du meuble...? avec enthousiasme.

**Claude Lafleur:** Beaucoup de succès avec ses "oeufs"...

**Jean-Paul Charbonneau:** Que ses nouveaux "boyaux" lui redonnent un regain de vie et de travail.

**Victor Granger:** Imposer sa sagesse au conseil.

**Joh St-Denis:** Son trophée "original" en 83.

**Richard St-Amour:** Des fêtes... courtes.

**André Picard:** Une popularité grandissante pour la Renault.

**Guy Beauséjour:** Beaucoup de succès dans la charcuterie.

**Raymond Bénard:** Plein succès dans le nouvel agrandissement de son épicerie.

**Bénard & Plaisance:** Une saison hâtive pour le camping...

**Restaurant L'Escal:** une "chinoise" de bonne cuisine.

**Restaurant Chez Walter:** Un autre "Festival de la Truite".

**Jos Fradet:** "Notre sénateur" une santé florissante pour continuer à stimuler, au lac Croche.

**Daniel Garceau:** De la neige.

**Marcel Gauthier:** De la neige.

**Auberge St-Donat:** ... de la neige.

**Gaston Beauséjour:** Pas trop de carambolages.

**Normand Campbell:** ... faire attention au "stress".

**Marcel Villeneuve:** La reprise de la construction.

**Percy Kingsley:** Continuer sa disponibilité auprès des gens de son entourage.

**Jean-Jacques Forget:** De bons subsides en 83 pour maintenir le plein emploi à Saint-Donat.

**René Collin:** Beaucoup de neige... mais pas de glace.

**Sylvie Robidoux:** ... encore et encore de nombreux projets pour la Chambre de Commerce.

**Adrien Racine:** Une présidence "doré" au Club d'Age d'Or St-Donat.

**Lucille Paquette:** ... des vacances... pour avoir travaillé en double au mois de décembre...

Ma convalescence n'ayant empêché de "rôder" plus longtemps dans Saint-Donat et ne voulant pas encourager le "stress" par des souhaits trop piquants, je souhaite à tous les autres des vœux simples mais sincères de Bonne et Heureuse Année...

Guy Paquette.

## Potins

\*\* L'atelier de l'Association des Handicapés de St-Donat réouvrira le 17 janvier prochain au sous-sol de l'église, pour renseignement Lise Cadot (424-2218).

\*\* Les gagnants des bons de \$50, de la Boutique Mobile-Vêtement N.B. tirés par Suzie Périard et Nancy Beauséjour sont Théodore St-Amour et Jean Charette.

\*\* Jean ne voulait pas que Sylvie le surpasse... Ce fut à son tour d'amorcher l'auto en décembre... heureusement qu'il portait sa ceinture... lui aussi.

\*\* Léo Durocher ne sera plus "handicapé" au tir à l'arc... il porte des lunettes... Peut-être que la prochaine fois sa flèche atteindra un chevreuil au lieu d'une... souche!...

\*\* Le manque de neige dans la semaine du 20 décembre a permis à Philippe Etienne de pratiquer son sport favori sur la 125... le patin à roulettes. Moyen comme un autre de passer le temps...

\*\* Guillaume trouvait drôle de terminer la saison de golf en décembre... mais il préférerait... voir ses membres du club de ski de fond sur le terrain...

\*\* Guy Beauséjour met en pratique le proverbe chinois "Si chacun balayait le devant de sa porte... Toute la ville serait propre". Lui... il "Pellete" le devant de sa porte... et même tout le trottoir.

Salon de massage

### STUDIO ÉRIKA

Heures d'ouverture: du Lundi au Vendredi: de 12h à 22h  
Samedi et Dimanche: de 12h à 18h

SPÉCIAL D'OUVERTURE: 15\$

29, St-Joseph  
Ste-Agathe

819-326-5223



# CHANTONS NOËL !



### JE REVIENS CHEZ NOUS

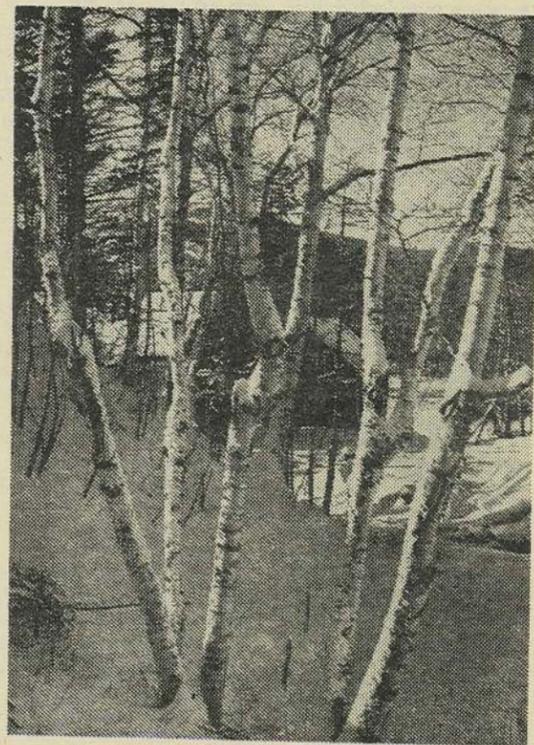
Il a neigé à Port-au-Prince  
Il pleut encore à Chamonix  
On traverse à pied la Garonne  
Le ciel est plein bleu à Paris  
Ma mie l'hiver est à l'envers  
Ne t'en retourne pas dehors  
Le monde est en chamaille  
On gèle au sud, on sue au nord.

**REFRAIN:**  
Fais du feu dans la cheminée  
Je reviens chez nous  
S'il fait du soleil à Paris  
Il en fait partout.

La scène a repris ses vingt berges  
Malgré les lourdes giboulées  
Si j'ai du frimas sur les lèvres  
C'est que je veille à ses côtés  
Ma mie j'ai le coeur à l'envers  
Le temps ravive le cerfeuil  
Je ne veux pas être tout seul  
Quand l'hiver tournera de l'oeil.

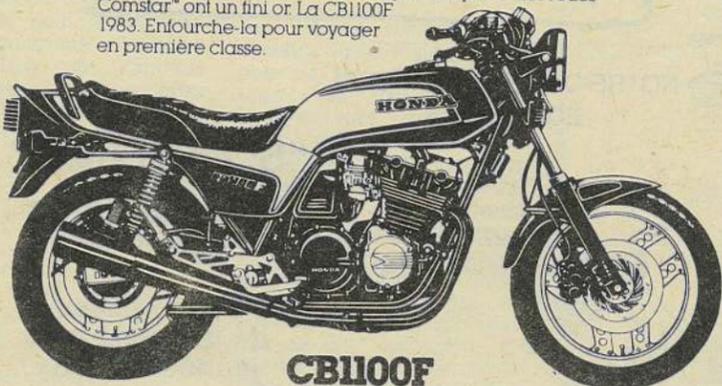
Je rapporte avec mes bagages  
Un goût qui m'était étranger  
Moitié dompté, moitié sauvage  
C'est l'amour de mon potager.

**REFRAIN FINAL:**  
Fais du feu dans la cheminée  
Je rentre chez moi  
Et si l'hiver est trop buté  
On hivernera.



## ENVOLE-TOI EN PREMIÈRE CLASSE.

Honda offre une nouvelle moto sport haute performance absolument spectaculaire pour les motocyclistes qui veulent s'envoler autour du monde sans quitter la terre ferme. C'est notre CB1100F 1983. Une moto qui s'élance sur la route grâce à un moteur quatre cylindres de 1062cc à 16 soupapes en ligne. Le châssis renforcé et rigide est conçu pour la conduite dure. La grosse fourche avant de 39mm à assistance pneumatique comporte un équilibreur et une traverse de stabilisation rigide afin d'améliorer la maniabilité. De plus, la CB1100F est équipée du système antifléchissement TRAC. La position de conduite et l'apparence sont de style européen. Les roues Comstar ont un fini or. La CB1100F 1983. Enfourche-la pour voyager en première classe.



CB1100F

VIVE, VIVE  
HONDA

pagé (ST-DONAT) SPORT INC.

1108, Principale

424-3433

Saint-Donat

### C'EST NOËL TOUS LES JOURS

C'est Noël, chaque fois qu'on essuie une larme dans les yeux d'un enfant.  
C'est Noël, chaque fois qu'on dépose les armes,  
chaque fois qu'on s'entend.

C'est Noël chaque fois qu'on arrête une GUERRE,

et qu'on ouvre ses mains.

C'est Noël, chaque fois qu'on force la MISERE

à reculer plus loin.

C'est Noël, sur la terre CHAQUE JOUR,  
CAR Noël, ô mon frère, c'est l'AMOUR.

C'est Noël, quand nos coeurs oublient les OFFENSES,  
sont vraiment fraternels.

C'est Noël, quand enfin se lève l'ESPERANCE

d'un amour plus réel.

C'est Noël quand soudain se taisent les MENSONGES

faisant place au bonheur... et

qu'au fond de nos vies la SOUFFRANCE

qui ronge

trouve un peu de DOUCEUR.

C'est Noël, ô mon frère, c'est l'AMOUR.

C'est Noël dans le coeur de tous ceux

qu'on INVITE

pour un bonheur normal.

C'est Noël dans les MAINS de celui qui

PARTAGE

AUJOURD'HUI notre PAIN.

C'est Noël, quand le gâteaux oublie tous les

OUTRAGES

et ne sent plus sa faim.

C'est Noël sur la terre, CHAQUE

JOUR...

CAR NOËL sur la terre, CHAQUE

JOUR...

car NOËL, O MON FRÈRE, c'est l'AMOUR...

**professionnels et commerçants à votre service!**

**B**

**O**

**N**

**N**

**E**

**A**

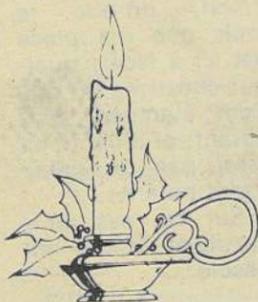
**N**

**N**

**E**

**E**

**E**



Tél.: 424-3074

**PHOTOGRAPHE**

**DIANE THISDALE**  
Mariage, Anniversaire,  
Enfant, etc.

Voir spécial de Noël  
page 2

TÉL.: (1-819) 424-2815

**ALAIN CLEC'H**  
Arpenteur Géomètre

340, rue Principale  
Saint-Donat

Rés.: 288 rue St-Donat

*Dr. Pierre Moreau*  
CHIROPRACTICIEN

Bureau  
mardi et jeudi de 13h00 à 18h00

519-A, rue Principale  
Saint-Donat Tél.: (819) 424-3181

Entretiens: St-Jovite Tél.: (819) 425-5269

C.P. 238 TÉL.: (819) 424-2882

**NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.L., D.D.N.**  
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE  
NOTARY & TITLE ATTORNEY

338, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT CTÉ MONTCALM, QUÉ.

STE ADÈLE: (514) 229-2346  
MONTREAL: (514) 384 1890  
ST-DONAT: (819) 424 3135

*Yves de Carufel, c.g.a.*

*de Carufel, de Carufel & L'Espérance, c.a.*  
423 EST. HENRI BOURASSA, MONTREAL H3L 1C5  
472 RUE PRINCIPALE, ST-DONAT JOT 2C0

**ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ST-DONAT INC.**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

paul duplessis, 819-424-2648  
c.p. 339 st-donat co. montcalm

St-Donat: 424-2272 Bur.  
424-5239 Rés.  
Crabtree: (514) 754-4776

**MARIE-CLAUDE RAYMOND**  
Notaire et Conseiller juridique

Bureau: Mercredi, Vendredi et  
Samedi avant-midi

444, Principale, Saint-Donat

229-5773 - Bur.  
229-5537 - Rés.

**Lemonde, Dulude & Associés**  
Comptables agréés - Chartered accountants

916, boul. Ste-Adèle Ste-Adèle 229-5773  
C.P. 1256 - STE-ADÈLE

**Isolation et Décor B C L INC.**

Isolation: Uréthane Fibre de cellulose  
Accepté par S.C.H.L.

30, rue Ouimet Tél.: (819) 326-3338  
Ste-Agathe-des-Monts

Tél.: (819) 424-5342  
424-5610

**Carrière St-Guillaume Inc.**  
Sable, Pierre, Gravier  
Terre, "Top Soil"

233 ch. St-Guillaume Lac Ouareau St-Donat, Montcalm,  
Qc JOT 2C0

**Malette Benoit**  
Boulangier

**Rondeau & Associés**  
COMPTABLES AGRÉÉS

ASSOCIÉ RÉSIDENT  
Marcel Frénette, C.A.  
Michel Amyot, C.A.  
Christian Gélinas, C.A.

476, rue Principale  
St-Donat (819) 424-3515

4, rue Le Passage, C.P. 270  
Ste-Agathe des Monts, Québec  
(819) 326-3400

Montréal, Québec, St-Jérôme, Montmagny  
Ste-Agathe des Monts

Firme Nationale: Ward, Mallette & Cie  
Représentation Internationale: Binder, Seidman

**Alain Ayotte**

**Centre de pompe Enr.**  
VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION

TRAITEMENT D'EAU  
Purificateur Filtreur

641, Principale, Saint-Donat Tél.: 424-3220

**Gaétan Champagne**  
AVOCAT - LAWYER

Centre Professionnel Ste-Agathe Enr.

400, route 329, Nord  
Ste-Agathe Nord

Tél.: (819) 326-6527

**Larose Lehoux & Lavallée**

Comptables agréés  
Chartered Accountants

Place Val-des-Arbres  
Tour A, bureau 620  
1600, boul. Saint-Martin est  
Laval (Québec) H7G 4R8

**François Villemaire,**  
C.A.  
(514) 381-9918

(819) 424-2683

**Gaz Propane Laflamme Inc.**  
MARCEL LAFLAMME

CASE POSTALE 52  
720 PRINCIPALE

SAINT-DONAT, QUÉ.  
JOT 2C0

assurances  
**Georges Forget inc.**

• vie et générale •

- 327 Principale, C.P. 369
- St-Donat, Qué.
- JOT 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget C. d'A. Ass. prop.  
Georges Forget, C. d'A. Ass.

Chiro-Centre  
**ARGUIN & CHARLAND**

*Gaston Arguin, d.c.*  
*Louise Charland, d.c.*

Docteurs en Chiropratique

199 ST-VINCENT STE-AGATHE-DES-MONTS TÉL.: (819) 326-1666  
SUR RENDEZ-VOUS

TÉL.: 819-424-2492

**Jacques Charette**  
TRANSPORT SABLE & GRAVIER  
TERRE A GAZON

C.P. 231  
810 RUE PRINCIPALE ST-DONAT JOT 2C0

## Séminaires de gestion d'entreprise en collaboration avec le Service d'Expansion Économique de St-Jérôme et la Chambre de Commerce de St-Jérôme

**La Banque Fédérale de Développement** présentera un groupe de cinq (5) séminaires portant sur la gestion d'entreprise, qui seront présentés à partir du 18 janvier prochain, à intervalle de 15 jours, et qui traiteront des sujets suivants:

18 janvier 1983 - **La tenue de livres:** Le pourquoi d'un tel exercice et dans quel but? Comment doit-elle être structurée?

1er février 1983 - **Les états financiers:** Pourquoi et pour qui? C'est l'outil essentiel d'une bonne gestion. Il est essentiel lorsqu'il s'agit de décider du futur de l'entreprise, de son expansion ou de son redressement.

15 février 1983 - **Les mouvements de la trésorerie:** (Cash Flow) qui vous permet de savoir si vous aurez les argents nécessaires pour rencontrer vos obligations et

voir au roulement normal de vos opérations. Cet exercice vous permet d'avoir les éléments pour le renouvellement de la marge de crédit.

1er mars 1983 - **Comment obtenir du financement:** Ce séminaire est une suite logique au séminaire précédent et permettra d'aller plus à fond dans tous les aspects du financement à court et à long terme.

15 mars 1983 - **Comment sélectionner, diriger et motiver le personnel:** Une vue d'ensemble sur la ressource la plus importante de votre entreprise, que vous ayez un employé ou des dizaines.

Le contenu et les ateliers de la journée sont structurés pour permettre aux participants d'acquiescer des connaissances nouvelles pour la bonne marche de leur entreprise. Des centaines d'an-

ciens participants témoignent des bénéfices qu'ils ont retirés de ces journées.

Chaque sujet fait l'objet d'une journée d'étude, soit de 8:30 a.m. à 16:30 p.m. Le tout est sous la direction d'animateurs d'expérience. Les frais d'inscription ne sont que de \$200.00 par personne pour les cinq journées, incluant les repas et la documentation. Donc c'est un rendez-vous pour le 18 janvier prochain à 8:30 a.m. à l'Hôtel Lapointe, 255 rue Labelle à St-Jérôme.

Tous les participants qui assisteront à cinq séminaires se verront attester un magnifique certificat (diplôme) confirmant leur assiduité et leur intérêt dans le bon fonctionnement de leur entreprise.

Vous êtes invités à vous inscrire dès aujourd'hui en complétant le

coupon réponse et en nous le retournant avec votre chèque à l'ordre de la BFD avant le 13 janvier 1983. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Guy Côté ou Céline Denis à la BFD

au numéro de téléphone (514) 432-7111.

Nous espérons que vous saurez profiter de l'offre intéressante qui vous est faite et que vous viendrez réviser avec nous ces notions de gestion pour la réussite de

votre entreprise.

Veillez accepter mes salutations les plus distinguées.

Le Directeur,  
Jacques Lemay.

**P.S.:** Non-remboursement des séminaires à moins d'être avisé sept (7) jours avant le début de la série de séminaires. Une mini-calculatrice serait pratique pour les activités de ces journées.

### INSCRIPTION (date limite le 13 janvier 1983)

Je/Nous participerai/ons à la série de cinq (5) séminaires de gestion qui début le 18 janvier 1983.

Ci-inclus \$200.00 par personne pour la série de séminaires incluant la documentation et les repas du midi.

Nom: .....

Nom de l'entreprise: .....

Adresse: .....

Téléphone: .....

Genre d'entreprise: .....

P.S. Le chèque doit être fait à l'ordre de la Banque Fédérale de Développement.

# Conte de Noël pour jeunes filles

Il était une fois, comme dans tous les contes, une jeune fille bien ordinaire qui atteignait justement l'adolescence, l'âge soi-disant de la sagesse, mais aussi l'âge de l'indécision.

Le temps des fêtes approchait avec tous ses préparatifs. Devant le sapin de Noël clôturé de cadeaux, devant la crèche miniature étalée près de l'arbre, Ca-

therine restait pour la première fois de sa vie, hostile à toutes ces belles choses qui faisaient autrefois son bonheur.

Assise là, muette, elle regardait avec indifférence le miroitement des boules de couleurs suspendues ça et là aux branches de l'arbre-symbole.

Sa mère, la croyant assoupie, la secoua, la priant de se mettre au lit. Eclata

alors la discussion: "Maman, je ne suis plus un bébé qui croit à toutes ces histoires grotesques." "Voyons, ma chérie... sans elles Noël, ce serait une simple journée. Je ne te demande pas d'y croire, seulement de les respecter."

"Je ne crois plus au Père Noël, ce gros personnage qui cultive l'imagination des enfants. Je suis pres-

que adulte, tu sais... Oh! je sais que tu me dira que les adultes doivent croire en ces choses, mais..." Catherine, la révolte te rongea, tu ferais mieux de dromir un peu."

Elles se couchèrent sans un mot de plus, mais la nuit fut décisive pour Catherine; le lendemain, elle partit pour la classe toujours avec cette même antipa-

thie. Dans sa tête se préparait quelque chose d'inconcevable à l'idée de ses parents. La haine, tout à coup, la mordait.

Elle donne rendez-vous à tous ses amis et souleva un discours.

"Pourquoi fêter Noël avec nos parents, nos oncles, nos vieilles tantes et tout cet attirail de personnes?" "Pourquoi ne pas se faire un Noël à nous, sans toutes ces belles décoratives?" "On n'a plus besoin du Père Noël, qu'il vive de ses rentes, à son âge!"

Au début, cela ne plut pas à sa "gang" d'amis. Mais à force de discussions acharnées, elle réussit à abolir la tradition.

Quelques jours plus tard, elle annonçait à ses parents: "Cette année, il vous faudra vous passer de moi à Noël..." "Comment ça?" répliqua son père. "Eh bien, on s'est organisé une veillée chez un ami, et l'on va fêter Noël sans sapin, sans bonhomme rouge et sans crèche, mais je garderai les cadeaux qui me sont destinés par vous et le tas de vieilles tantes." "Tu les auras tes cadeaux, mais ce ne sera pas Noël quand même. Quand tu auras mon

âge, tu regretteras d'avoir omis de fêter un vrai Noël... Oui, tu regretteras et tu trouveras qu'il y en a peu..."

A l'école, tout le monde s'affairait à décorer pour les fêtes. Mais Catherine et ses amis préparaient une soirée où il n'y aurait que des jeunes et de la musique. Au diable le dindon et les tourtières, ce sera les chips et la boisson gazeuse.

Le décor, chez François était un peu formel, des projecteurs envoyant des jets de lumière, multicolores sur une vieille tenture.

Un bon soir, alors que les vacances des fêtes venaient de débuter, Catherine se coucha assez tôt rompue de fatigue. Elle s'endormit rapidement, le froid rongeait dehors et le vent sifflait mélancoliquement, mais son sommeil était de plomb à cause de la chaleur ambiante et de l'odeur que dégageaient les tourtières.

Elle fit un rêve étrange; une nuée de vapeur lui bouchait les yeux, alors qu'elle se sentait déroutée, la nuée sourit pour laisser apparaître un grand personnage semblable à un clown aimable et

réconfortant. Il siégeait à table avec toute la parenté et mangeait avec appétit. La mère de Catherine était là, toute rajeunie, ses yeux brillaient de mille feux, abandonnant leur tristesse des derniers jours. Qu'elle était belle, sa mère!

Son père trinquait le petit coup de circonstance tandis que les cousins et cousines de l'âge de Catherine dansaient près du sapin, tous avec des miroirs dans les yeux. Le grand clown se leva et lui dit: "Viens! Viens! Viens! Viens! Viens!..."

Soudain, la sonnette de la porte retentit. Elle se leva promptement et alla ouvrir, le vent entra comme le diable et deux de ses copains suivirent, ils dirent: "Tu viens, il est onze heures de l'avant-midi, nous devons aller finir le décor chez François..." "Non, dit-elle je crois que ma place est ici à Noël, quelque chose me dit que l'on s'amuse tout autant, et ainsi je ne ferai pas de peine à mes parents..."

Sur ce, ses amis partirent d'un air désolé...

# Le petit arbre

Il était une fois une grosse couche de neige avec un petit arbre les pieds dedans. Et ce petit arbre avait froid.

— Va-t'en, disait-il à la neige.

Mais la neige ne bougeait pas. Elle tenait bon, et devenait de plus en plus épaisse autour du petit arbre.

— Quelle belle neige! disaient les gens et les gros arbres de la forêt. Tout devient blanc, et prend un petit air de fête pour Noël.

Mais le petit arbre, tout seul dans son coin, se disait: "Cette neige est mé-

chantel! Bientôt, elle va me recouvrir tout entier, et je serai perdu."

A cet instant, avec un grand bruit de clochettes, vint à passer un petit traîneau qui glissait dans la neige.

dans la neige.

Dedans, il y avait un petit garçon. Il s'écria:

— Regardez-moi ce petit arbre! C'est tout juste celui que je cherchais!

Et le voilà les pieds dans la neige, lui aussi.

Il creusa un trou autour du petit arbre, le sortit du sol, sans oublier les raci-



nes. Il le posa dans le traîneau. Puis il l'emporta chez lui pour en faire un arbre de Noël.

Et la neige tenait bon, elle tombait,

tombait, et elle rendait chaque chose blanche, épaisse et silencieuse. Mais dans tout ce blanc, il n'y avait plus le moindre petit arbre.

Province de Québec  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ DE MATAWINIE

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, par la soussignée, Kathleen Caron, secrétaire-trésorier, que le Conseil de la Municipalité Régionale de Comté de Matawinie a adopté mercredi le 8 décembre 1982 à 14h45 la résolution numéro 151-1982 décrétant l'élaboration de son schéma d'aménagement et cela en vertu de l'article 4 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les municipalités concernées par ladite résolution sont les suivantes, à savoir: St-Michel-des-Saints, St-Zénon, St-Côme, Ste-Béatrix, St-Damien, St-Alphonse-Rodriguez, Ste-Marcelline, Ste-Émilie-de-L'Énergie, St-Jean-de-Matha, Saint-Donat, Notre-Dame de la Merci, Lac Paré, Chertsey, Rawdon Village, Rawdon Canton, St-Félix-de-Valois Village et St-Félix-de-Valois Paroisse.

En conséquence, les articles 61 et 62 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme ont plein effet et cela jusqu'à l'entrée en vigueur du règlement du contrôle intérimaire de la Municipalité Régionale de Comté de Matawinie.

Donné ce dixième jour du mois de décembre mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Kathleen Caron  
Secrétaire-trésorier  
101 Avenue de la Plage  
St-Alphonse-Rodriguez  
JOK 1WO  
883-5605

Publié dans le Journal Altitude 1350, Janvier 1983

## PETITES ANNONCES

Tél.: 424-2610

### À LOUER

\*\* Petit appartement meublé, chauffé, éclairé, situé au 365 Bellevue St-Donat. Libre depuis le 2 janvier 83 - Tél.: 424-3578

\*\* Petit logis neuf avec vue panoramique, foyer, 3 1/2 pces à la saison ou à l'année situé à 1 km du Mont St-Donat, sur route 125 sud. Tél.: 424-5873

\*\* Chambre à louer avec cuisinette sur bord du lac Archambault, près du village. A la semaine ou au mois. Tél.: 424-2117

### À VENDRE ou à LOUER

\*\* Notre-Dame de la Merci, Rang Charette (asphalté); Maison mobile 64 X 14, meublée ou non, comprenant 4 1/2 pces, chauffage électrique sur terrain de 500,000 p.c. - Libre immédiatement - Arrangement possible: loyer déductible sur le prix d'achat. Tél.: (819) 424-5885 ou 424-1246.

### À VENDRE

\*\* Bois de foyer en bûche ou fendu, avec livraison. Tél.: 424-7199 après 17 heures.

Automobile "Plymouth-Fury 76". Très propre. Tél.: 424-5850.

\*\* Automobile "Dodge-Dart-Sport - 1975; légèrement accidentée. 80,000 milles. Prix 350\$. Tél.: 424-3447.

\*\* Remorque (trailer) de fabrication domestique avec côtés. Grandeur 4 X 8 pi. Tél.: 424-1920.

\*\* Remorque double pour motoneige avec une cariole Ski-Doo. Tél.: 424-5901 ou 424-2610.

### RECHERCHONS

\*\* Acheterais réfrigérateur usagé. Tél.: 424-5901 ou 424-2610.

\*\* Recherche un logis de 4 ou 5 1/2 pces. Libre le 1er avril 83. Tél.: 424-3288.

**OCCASION UNIQUE**  
Technicienne en administration possédant expérience disponible pour tenue de livres, impôt, comptabilité générale. Demandez Suzie Moisan Tél.: 424-1440, St-Donat

Motoneiges usagées  
À vendre avec GARANTIE DE 30 JOURS:  
Everest 500E 1980  
Everest L/C 1978  
Everest 440 1976  
Blizzard 7500 1981  
Olympique 340E 1977  
Olympique 300 1972  
TNT 440 Everest 1974  
TNT 340 1974  
Ski-Roule Laser 340 1976  
Tél.: 424-3433

## Tarifs des Petites Annonces

Sur appel téléphonique ou avec facture: ..... \$4.00  
Payées à l'avance: comptant: .... \$3.00  
MAXIMUM: 20 mots  
Mot supplémentaire: ..... \$0.10  
Annonce encadrée:  
payée comptant: ..... \$5.00  
facturée: ..... \$6.00

## Session biblique sur l'Évangile de Luc

(C.H.) - Ce sont les 1er, 2 et 3 février prochains que la responsable diocésaine en pastorale biblique, Soeur Jeanne Prévost, présentera, à l'Accueil Notre-Dame-du-Lac de Nomingue, une

session biblique intitulée «Lecture pastorale de l'évangile de Luc.

Dans sa lettre d'invitation, Soeur Jeanne écrit: «Les accents joyeux de Noël résonnent encore à nos oreilles: 'Gloire à Dieu au plus

haut des cieux et sur la terre paix aux hommes, ses bien-aimés'» (Luc 2,14). Ce seul verset exprime déjà, dit-elle, deux thèmes de l'évangile de Luc, un évangile extrêmement riche qu'on n'a jamais fini d'étudier et de prier.»

devrait être facilitée, en invitant les participants à l'adapter aux besoins et à la mentalité d'aujourd'hui.

On sait que cette session porte sur l'évangile de Luc parce que c'est cet évangile qui sert aux lectures des célébrations de 1983.

Les personnes intéressées par cette session, comme par exemple les membres des comités de liturgie ou autres, feraient bien de réserver au plus tôt si elles veulent avoir une place. On peut obtenir une formule d'inscription au presbytère de sa paroisse.

L'objectif général de la session est de faciliter la compréhension du texte de Luc en prenant conscience que cet évangile était destiné à une clientèle précise parmi les premiers chrétiens en vue de répondre aux besoins de cette clientèle.

Si cet objectif est atteint, la lecture de l'évangile de Luc pour les chrétiens de 1983

## NON AUX ARMES NUCLÉAIRES

(C.H.) Après avoir, l'une après l'autre, défoncé la course aux armements nucléaires, les Églises canadiennes se sont unies cette fois pour lancer au gouvernement du Canada un nouveau cri d'alarme.

Le 14 décembre dernier, les chefs religieux des plus grandes Églises du Canada ont rencontré le Premier ministre Trudeau, le Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, l'ambassadeur pour la question du désarmement. Par la suite, ils rencontraient le chef de l'opposition, M. Joe Clark, et quelques-uns de ses principaux conseillers, enfin, M. Ed Broadbent, chef du Nouveau parti démocratique.

Ces chefs religieux représentaient le Conseil canadien des églises, la Conférence des évêques catholiques du Canada, l'Église épiscopale du Canada, l'Église unie du Canada, l'Église presbytérienne du Canada et l'Église luthérienne du Canada.

Ils ont remis aux leaders politiques le texte de leur déclaration de 16 pages sur les armes nucléaires.

Après avoir loué le gouvernement canadien dans certaines de ses politiques à ce sujet, les chefs religieux dénoncent par ailleurs certaines attitudes équivoques telles que «la production de l'industrie canadienne, par l'entremise des fonds publics, à l'accumulation d'armes nucléaires pour des fins nucléaires»; «la production de composantes servant à des systèmes nucléaires tels que le missile MX et le missile Trident»; sa sympathie pour l'arsenal nucléaire du gouvernement américain.

Les 6 chefs religieux ne font pas que dénoncer, ils proposent au gouvernement fédéral des politiques de renouveau: 1- l'interdiction définitive des essais nucléaires; 2- le renoncement à la première utilisation des armes nucléaires; 3- l'appui d'une stratégie d'étouffement et un gel nucléaire; 4- le refus d'essayer le missile de croisière et tout autre vecteur du Canada; 5- le refus de produire des composantes servant à des systèmes d'armes nucléaires; 6- déclarer le Canada zone dépourvue d'armes nucléaires; 7- le renoncement du maintien de la paix; 8- une contribution du Canada aux efforts internationaux en vue de fournir aux grandes puissances un moyen indépendant de surveillance des accords et des activités nucléaires; 9- le financement de la recherche en vue de découvrir d'autres systèmes de sécurité que les armes nucléaires.

En conclusion, les chefs religieux de ces six grandes Églises canadiennes invitent le gouvernement du Canada à considérer sérieusement ces propositions et souhaitent avec impatience la réponse du gouvernement Trudeau.

NOTEZ que dorénavant la date de la prochaine édition du journal sera mentionnée dans cette page.

JOURNAL ALTITUDE 1350  
du mois de FEVRIER 1983  
sera publié le 4 février 1983

Tout communiqué ou toute annonce devra parvenir au bureau avant 17 heures VENDREDI, le 28 janvier 1983.

\* Toute "Petite Annonce" avant 17 heures LUNDI, le 31 janvier 1983

## POSTES À POURVOIR

Titre	Lieu	Salaire	Détails
Représentant produits de beauté	Région de Ste-Agathe	Commission 40% à 50%	Aptitudes et bonne présentation
Représentant	St-Jovite	Commission	Bilingue, doit posséder auto.
Vendeur système d'alarme.			
Géophysicien	Morin-Heights	\$2,300./mois	Maîtrise en géophysique, 1 an d'expérience en exploration terrestre, sismologie et interprétation des données géophysiques.
Infirmière	St-Jovite et Mont-Tremblant	\$11.00 cas	Examens paramédicaux pour fins d'assurances.
Chef cuisinier	Val-Morin	\$200. à \$250./sem.	Cuisine canadienne et continentale pr 200 personnes.
Technicien du son	Région des Laurentides	\$25,000/an	3 ans d'expérience sur pupitre informatisé de 48 pistes interlock et équipement d'enregistrement digital.
Femme de chambre	Ste-Marguerite	\$4.00/hre	Avec ou sans expérience Capable de se déplacer facilement.

Pour de plus amples informations, communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada, situé au 38, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, Québec. Tél.: 819-326-4300.

Journal ALTITUDE 1350

Nom: .....

Adresse: ..... Apt. ....

Ville: .....

Prov.: ..... Code Postal .....

Abonnement: **\$5.00**  
1 an (12 numéros) **Canada**

Retournez à: Journal Altitude 1350  
C.P. 1350  
St-Donat - Montcalm,  
Qué. JOT 2C0

450 PRINCIPALE, ST-DONAT  
JOT 2C0 424-2332

# ESCOMPTE BEDARD et BELAND inc

Jusqu'au 18 janv. 82

Limite 3 par clients

## HI-DRI

ESSUIE-TOUT

**0.99**

## ÉQUIPEMENT D'HOCKEY

Gants  
Casques  
Jambières  
Patins

**-20%**  
DE RÉDUCTION

## CIGARETTES paquet de 25

RÉGULIER OU  
LONG FORMAT

**\$1.50**

## PAMPERS

SUPER ABS. 24  
SUPER ABS. 60  
JOUR EN 30

**3.79**  
**9.39**  
**3.79**

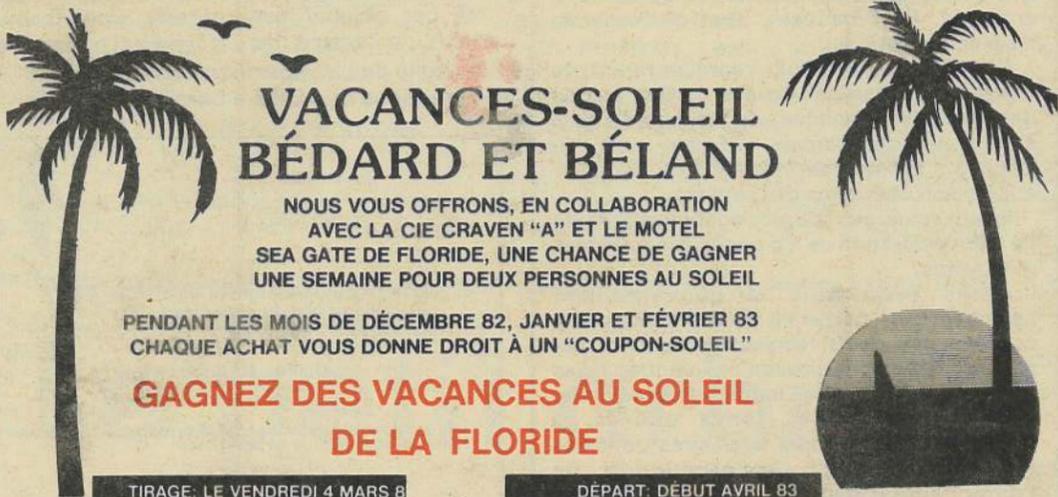
DE NUIT EN 22  
NOUVEAU-NÉ 48  
PREMIER PAS 24  
PREMIER PAS 48

**3.79**  
**5.59**  
**4.79**  
**9.39**

## LAVE-VITRE pour autos

FORMAT DE  
4 LITRES  
- 40°C

**\$1.29**



**VACANCES-SOLEIL  
BÉDARD ET BÉLAND**

NOUS VOUS OFFRONS, EN COLLABORATION  
AVEC LA CIE CRAVEN "A" ET LE MOTEL  
SEA GATE DE FLORIDE, UNE CHANCE DE GAGNER  
UNE SEMAINE POUR DEUX PERSONNES AU SOLEIL

PENDANT LES MOIS DE DÉCEMBRE 82, JANVIER ET FÉVRIER 83  
CHAQUE ACHAT VOUS DONNE DROIT À UN "COUPON-SOLEIL"

**GAGNEZ DES VACANCES AU SOLEIL  
DE LA FLORIDE**

TIRAGE: LE VENDREDI 4 MARS 83

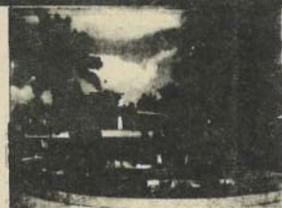
DÉPART: DÉBUT AVRIL 83

**LE GAGNANT RECEVRA:**

- 1- 2 BILLETS ALLER-RETOUR MONTRÉAL-FLORIDE PAR AIR-CANADA (SERVICE PAR AGENCE MÉTRO)
- 2- 1 SEMAINE POUR 2 PERSONNES AU MOTEL SEA GATE
- 3- 2 SACS DE VOYAGE CRAVEN "A"
- 4- 5 FILMS AVEC DÉVELOPPEMENT LIMOCOLOR
- 5- 100.00\$ EN VÊTEMENTS DE PLAGE "RÉGENT LACOURSIÈRE"

TOUS LES RÉGLEMENTS DE PARTICIPATION SONT DISPONIBLES À NOTRE MAGASIN. LA VALEUR DU PRIX OFFERT EST DE 950.00\$. UN LITIGE QUANT À LA CONDUITE ET À

L'ATTRIBUTION D'UN PRIX DE CE CONCOURS PUBLICITAIRE PEUT-ÊTRE SOUMIS À LA RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC.



**Sea Gate**

2909 VISTAMAR ST.  
FORT LAUDERDALE, FLORIDE  
1-305-566-2491  
NORMAND ET MADELEINE  
DUHAIME VOUS Y ATTENDENT.



**CRAVEN "A"**  
FILTRE MIEUX  
pour votre bon goût!

LA PREMIÈRE FAMILLE  
DE CIGARETTES DOUCES

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la  
santé causé par le tabac est supérieur à celui de l'alcool.  
Moyenne par cigarette: Filtré long Size: goudron: 12 mg  
nic: 0.9 mg Filtré Régulière: goudron: 8 mg nic: 0.5 mg

## NOUS VOUS OFFRONS

1. Garantie sans conditions sur bâtons et skis alpin
- 2- Service d'aiguisage et d'entretien de vos skis
- 3- Service d'aiguisage de patins
- 4- Un film gratuit avec chaque développement de photos
- 5- Service de garanties sur: Timex, Colibri, Fer à friser, séchoir, directement de notre magasin.
- 6- Service de photocopie.



*Bonne Année à tous*

*Jean Bédard  
Bernard Béland  
et tout le personnel*

**VOUS SERVIR  
EST UN PLAISIR**